



Originální návod k obsluze

Secí stroj meziplodin

GreenDrill 501-H



SmartLearning



Zde zapište identifikační data stroje. Identifikační data najdete na výrobním štítku.



OBSAH

1 K tomuto návodu k obsluze	1		
1.1 Použitá vyobrazení	1		
1.1.1 Výstražné pokyny a signální slova	1	4.7.1 Dopravní vedení bez vlastního ventilátoru	21
1.1.2 Další upozornění	2	4.7.2 Dopravní vedení s vlastním ventilátorem	21
1.1.3 Pokyny k jednání	2	4.8 Ovládací prvky	21
1.1.4 Výčty	3	4.8.1 Software ISOBUS	21
1.1.5 Čísla pozic na obrázcích	3	4.8.2 Kalibrační tlačítko	22
1.2 Další platné dokumenty	4	4.9 Hlásič vyprázdnění	22
1.3 Váš názor je důležitý	4	4.10 Dávkování	22
		4.11 Ventilátor	23
		4.12 Cyklónový odlučovač	23
		4.13 Segmentová rozdělovací hlava	23
		4.14 Aplikační prvky	24
		4.15 Digitální váha	24
2 Bezpečnost a odpovědnost	5		
2.1 Základní bezpečnostní pokyny	5	5 Technické údaje	25
2.1.1 Význam návodu k obsluze	5	5.1 Zásobník	25
2.1.2 Bezpečná provozní organizace	5	5.2 Maximální otáčky vlastního ventilátoru	25
2.1.3 Znalost a předcházení nebezpečí	9		
2.1.4 Bezpečná práce a bezpečné zacházení se strojem	10	6 Postupy při manipulaci	26
2.1.5 Bezpečná údržba a změna	11	6.1 Zasunutí hradítka	26
2.2 Bezpečnostní rutiny	15		
3 Správné používání	17		
		7 Příprava stroje	27
4 Popis výrobku	18	7.1 Připojování stroje	27
4.1 Stroj v přehledu	18	7.2 Příprava stroje k použití	29
4.2 Funkce stroje	18	7.2.1 Montáž snímače pracovní polohy	29
4.3 Zvláštní výbava	18	7.2.2 Umístění hlásiče vyprázdnění	31
4.4 Typový štítek na stroji	19	7.2.3 Příprava dávkovače k použití	31
4.5 Další informace na stroji	19	7.2.4 Stanovení meziřádkové vzdálenosti a aplikačních bodů	36
4.5.1 Informační obrázek pro čištění dávkovače	19	7.2.5 Plnění zásobníku	37
4.5.2 Informační obrázek pro potřebné a maximální otáčky ventilátoru	19	7.2.6 Příprava kalibrace aplikovaného množství	38
4.5.3 Informační obrázek pro kalibrační tlačítko	20	7.2.7 Nastavení ventilátoru	38
4.6 Pouzdro se závitem	20	7.3 Příprava stroje k jízdě po silnici	43
4.7 Dopravní vedení	21		

7.3.1	Vyprázdnění dávkovače a zásobníku	43
-------	-----------------------------------	----

8	Použití stroje	44
----------	-----------------------	-----------

8.1	Aplikace dávkovaného materiálu	44
8.2	Zapnutí pracovního osvětlení	44
8.3	Provádění údržbových prací během nasazení	44

9	Odstraňování poruch	45
----------	----------------------------	-----------

10	Odstavení stroje	46
-----------	-------------------------	-----------

10.1	Vyprázdnění dávkovače a zásobníku	46
10.2	Čištění dávkovače	46
10.3	Čištění segmentové rozdělovací hlavy	48
10.4	Demontáž snímače pracovní polohy	49
10.5	Odpojování stroje	50
10.5.1	Odpojení hydraulických hadic	50
10.5.2	Odpojení ISOBUS nebo ovládacího počítače	50

11	Údržba a opravy stroje	51
-----------	-------------------------------	-----------

11.1	Údržba stroje	51
11.1.1	Plán údržby	51
11.1.2	Kontrola hydraulických hadic	51
11.1.3	Čištění ochranné mřížky nasávání	52
11.1.4	Čištění cyklónového odlučovače	53
11.1.5	Čištění segmentové rozdělovací hlavy	53
11.2	Čištění stroje	54

12	Příloha	55
-----------	----------------	-----------

12.1	Další platné dokumenty	55
------	------------------------	----

13	Seznamy	56
-----------	----------------	-----------

13.1	Seznam hesel	56
------	--------------	----

K tomuto návodu k obsluze

1

CMS-T-00000081-D.1

1.1 Použitá vyobrazení

CMS-T-005676-C.1

1.1.1 Výstražné pokyny a signální slova

CMS-T-00002415-A.1

Výstražné pokyny jsou označeny svislým pruhem s trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem a signálním slovem. Signální slova "NEBEZPEČÍ", "VAROVÁNÍ" nebo "POZOR" popisují závažnost hrozícího ohrožení a mají následující významy:



NEBEZPEČÍ

- Označuje bezprostřední ohrožení s vysokým rizikem nejtěžšího tělesného zranění, jako je ztráta částí těla nebo smrt.



VAROVÁNÍ

- Označuje možné ohrožení se středně vysokým rizikem nejtěžšího tělesného zranění nebo smrti.



POZOR

- Označuje ohrožení s malým rizikem lehkého nebo středně těžkého tělesného zranění.

1.1.2 Další upozornění

CMS-T-00002416-A.1



DŮLEŽITÉ

- Označuje riziko poškození stroje.



EKOLOGICKÉ UPOZORNĚNÍ

- Označuje riziko poškození životního prostředí.



UPOZORNĚNÍ

Označuje tipy k použití a informace k optimálnímu používání.

1.1.3 Pokyny k jednání

CMS-T-00000473-B.1

Číslované pokyny k jednání

CMS-T-005217-B.1

Jednání, která musí být provedena v určitém pořadí, jsou uvedena jako číslované pokyny k jednání. Stanovené pořadí jednání se musí dodržet.

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1
2. Pokyn k jednání 2

1.1.3.1 Pokyny k jednání a reakce

CMS-T-005678-B.1

Reakce na pokyny k jednání jsou označené šipkou.

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1
 - ➔ Reakce stroje na pokyn k jednání 1
2. Pokyn k jednání 2

1.1.3.2 Alternativní pokyny k jednání

CMS-T-00000110-B.1

Alternativní pokyny k jednání jsou uvedeny slovem "nebo".

Příklad:

1. Pokyn k jednání 1

nebo

alternativní pokyn k jednání

2. Pokyn k jednání 2

Pokyny k jednání pouze s jedním jednáním

CMS-T-005211-C.1

Pokyny k jednání pouze s jedním jednáním nejsou číslované, ale jsou označené šipkou.

Příklad:

► Pokyn k jednání

Pokyny k jednání bez pořadí

CMS-T-005214-C.1

Pokyny k jednání, která nemusí být provedena v určitém stanoveném pořadí, jsou zobrazeny ve formě seznamu se šipkami.

Příklad:

► Pokyn k jednání

► Pokyn k jednání

► Pokyn k jednání

1.1.4 Výčty

CMS-T-000024-A.1

Výčty bez závazného pořadí jsou zobrazeny jako seznam s jednotlivými body výčtu.

Příklad:

- Bod 1
- Bod 2

1.1.5 Číslo pozic na obrázcích

CMS-T-000023-B.1

Orámované číslo v textu, například 1, odkazuje na číslo pozice na vedlejším obrázku.

1.2 Další platné dokumenty

CMS-T-00000616-B.1

V příloze se nachází seznam současně platných dokumentů.

1.3 Váš názor je důležitý

CMS-T-000059-C.1

Vážená čtenářko, vážený čtenáři, naše návody k obsluze jsou pravidelně aktualizovány. Vaše návrhy na zlepšení nám pomohou vytvořit návod k obsluze, který pro vás bude užitečnější a příjemnější. Zasílejte nám své návrhy dopisem, faxem nebo e-mailem.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: td@amazone.de

Bezpečnost a odpovědnost

2

CMS-T-00006204-C.1

2.1 Základní bezpečnostní pokyny

CMS-T-00006205-C.1

2.1.1 Význam návodu k obsluze

CMS-T-00006180-A.1

Řiďte se návodem k obsluze

Návod k obsluze je důležitý dokument a je součástí stroje. Je určen pro uživatele a obsahuje údaje související s bezpečností. Jen postupy uvedené v návodu k obsluze jsou bezpečné. Pokud se nebudete řídit návodem k obsluze, může dojít k těžkému zranění nebo usmrcení osob.

- ▶ Před prvním použitím stroje si důkladně přečtěte kapitolu o bezpečnosti a řiďte se jí.
- ▶ Před zahájením práce si dále přečtěte příslušné odstavce návodu k obsluze a postupujte podle nich.
- ▶ Návod k obsluze si uschovejte.
- ▶ Návod k obsluze mějte k dispozici.
- ▶ Návod k obsluze předejte následujícímu uživateli.

2.1.2 Bezpečná provozní organizace

CMS-T-00002302-C.1

2.1.2.1 Kvalifikace personálu

CMS-T-00002306-A.1

2.1.2.1.1 Požadavky na všechny osoby, které pracují se strojem

CMS-T-00002310-A.1

Pokud se stroj použije neodborně, může být někdo těžce zraněn nebo usmrcen. Aby se zabránilo nehodám kvůli neodbornému použití stroje, musí každá osoba, která pracuje

se strojem, splňovat následující minimální požadavky:

- Osoba je tělesně a duševně schopná kontrolovat stroj.
- Osoba umí bezpečně provádět práce se strojem v rámci tohoto návodu k obsluze.
- Osoba rozumí způsobu funkce stroje v rámci své práce a umí rozpoznat nebezpečí při práci a předcházet jim.
- Osoba porozuměla návodu k obsluze a informace uvedené v návodu k obsluze umí aplikovat v praxi.
- Osoba umí bezpečně řídit vozidla.
- Osoba zná relevantní předpisy pro jízdu po silnici a má předepsané řidičské oprávnění.

2.1.2.1.2 Stupně kvalifikace

CMS-T-00002311-A.1

Pro práci se strojem se předpokládají následující stupně kvalifikace:

- zemědělec
- pomocník v zemědělství

Činnosti popsané v tomto návodu k obsluze mohou v zásadě provádět osoby se stupněm kvalifikace „pomocník v zemědělství“.

2.1.2.1.3 Zemědělec

CMS-T-00002312-A.1

Zemědělci používají zemědělské stroje pro obhospodaření polí. Rozhodují o použití zemědělského stroje k určitému cíli.

Zemědělci jsou v zásadě seznámeni s prací zemědělských strojů a v případě potřeby zaškolí pomocníky v zemědělství v používání zemědělských strojů. Sami mohou provádět určité jednoduché opravy a údržbu zemědělských strojů.

Zemědělci mohou být například:

- zemědělci s ukončeným vysokoškolským studiem nebo odborným středoškolským vzděláním
- zemědělci na základě zkušeností (např. zděděná farma, rozsáhlé zkušenosti)
- pracovníci na dohodu, kteří pracují z příkazu zemědělců

Příklad činnosti:

- bezpečnostní zaškolení pomocníka v zemědělství

2.1.2.1.4 Pomocník v zemědělství

CMS-T-00002313-A.1

Pomocníci v zemědělství používají zemědělské stroje z příkazu zemědělce. Zemědělec je zaškolen v používání zemědělských strojů a oni samostatně pracují podle pracovního úkolu.

Pomocníky v zemědělství mohou například být:

- sezónní a pomocní pracovníci
- budoucí zemědělci v rámci odborné přípravy
- zaměstnanci zemědělce (např. traktorista)
- členové rodiny zemědělce

Příklady činnosti:

- řízení stroje
- nastavení pracovní hloubky

2.1.2.2 Pracoviště a spolucestující osoby

CMS-T-00002307-B.1

Spolucestující osoby

Spolucestující osoby mohou při pohybech stroje spadnout, být přejety a těžce zraněny nebo usmrceny. Spolucestující osoby mohou zasáhnout a zranit odmrštěné předměty.

- ▶ Nenechte na stroji nikdy jet žádné osoby.
- ▶ Nenechte na jedoucí stroj nikdy nastupovat žádné osoby.

2.1.2.3 Nebezpečí pro děti

CMS-T-00002308-A.1

Děti v nebezpečí

Děti neumí odhadnout nebezpečí a chovají se nevypočitatelně. Proto jsou děti obzvláště ohroženy.

- ▶ Zabraňte dětem v přístupu ke stroji.
- ▶ *Když se rozjíždíte nebo spouštíte pohyby stroje,*
ujistěte se, že v nebezpečné oblasti se nezdržují žádné děti.

2.1.2.4 Provozní bezpečnost

CMS-T-00002309-C.1

2.1.2.4.1 Technicky bezvadný stav

CMS-T-00002314-C.1

Používat jen řádně připravený stroj

Bez řádné přípravy podle tohoto návodu k obsluze není zaručena provozní bezpečnost stroje. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Připravte stroj podle tohoto návodu k obsluze.

Nebezpečí z důvodu poškození stroje

Poškození stroje může negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ *Když máte podezření na poškození nebo ho zjistíte, zajistěte traktor a stroj.*
- ▶ Poškození, která mohou mít vliv na bezpečnost, odstraňte ihned.
- ▶ Odstraňujte poškození podle tohoto návodu k obsluze.
- ▶ Poškození, která nemůžete sami odstranit podle tohoto návodu k obsluze, nechte odstranit v kvalifikovaném odborném servisu.

Dodržování technických mezních hodnot

Pokud se nedodržují technické mezní hodnoty stroje, mohou zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen. Kromě toho se může poškodit stroj. Technické mezní hodnoty jsou uvedeny v technických specifikacích.

- ▶ Dodržujte technické mezní hodnoty.

2.1.2.4.2 Osobní ochranné pomůcky

CMS-T-00002316-B.1

Osobní ochranné pomůcky

Používání osobních ochranných pomůcek je důležitou součástí bezpečnosti. Chybějící nebo nevhodné osobní ochranné pomůcky zvyšují riziko zdravotní újmy a zranění osob. Osobní ochranné pomůcky jsou například: pracovní rukavice, bezpečnostní obuv, ochranný oděv, dýchací maska, sluchátka, ochrana obličeje a brýle

- ▶ Pro příslušné pracovní nasazení stanovte a poskytněte vždy osobní ochranné pomůcky.
- ▶ Používejte jen osobní ochranné pomůcky, které jsou v řádném stavu a poskytují účinnou ochranu.
- ▶ Upravte osobní ochranné pomůcky, například jejich velikost, podle osoby, která je bude používat.
- ▶ Dodržuje pokyny výrobce ohledně provozních látek, osiva, hnojiva, prostředků na ochranu rostlin a čisticích prostředků.

Používání vhodného oděvu

Volný oděv zvyšuje nebezpečí zachycení nebo namotání na rotující díly a nebezpečí zachycení o vyčnívající díly. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Noste přiléhavý oděv.
- ▶ Nikdy nenoste prstýnky, řetízky nebo jiné šperky.
- ▶ *Máte-li dlouhé vlasy,*
noste síťku na vlasy.

2.1.2.4.3 Výstražné piktogramy

CMS-T-00002317-B.1

Udržování čitelnosti výstražných piktogramů

Výstražné piktogramy na stroji varují před ohrožením v nebezpečných místech a jsou důležitou součástí bezpečnostního vybavení stroje. Chybějící výstražné piktogramy zvyšují riziko těžkých a smrtelných zranění osob.

- ▶ Čistěte znečištěné výstražné piktogramy.
- ▶ Poškozené nebo neidentifikovatelné výstražné piktogramy ihned vyměňte.
- ▶ Náhradní díly opatřete určenými výstražnými piktogramy.

2.1.3 Znalost a předcházení nebezpečí

CMS-T-00006206-A.1

2.1.3.1 Zdroje nebezpečí na stroji

CMS-T-00002318-D.1

Kapaliny pod tlakem

Hydraulický olej unikající pod velkým tlakem může proniknout pokožkou do těla a způsobit těžká poranění. Již otvor velikosti špendlíkové hlavičky může způsobit vážná poranění osob.

- ▶ *Dříve než budete odpojovat hydraulické hadice nebo je kontrolovat ohledně poškození,*
vypusťte tlak z hydraulické soustavy.
- ▶ *Pokud se domníváte, že je tlakový systém poškozený,*
nechte tlakový systém zkontrolovat v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Nikdy nehledejte netěsnosti holou rukou.
- ▶ Nepřibližujte tělo a obličej k netěsnostem.
- ▶ *Jestliže kapaliny vnikly do těla,*
ihned vyhledejte lékaře.

2.1.4 Bezpečná práce a bezpečné zacházení se strojem

CMS-T-00006207-C.1

2.1.4.1 Bezpečná jízda

CMS-T-00002321-E.1

Nebezpečí při jízdě na silnici a na poli

Stroje nesené nebo tažené traktorem a přední či zadní závaží ovlivňují jízdní vlastnosti i řiditelnost a schopnost brzdění traktoru. Jízdní vlastnosti závisí také na provozním stavu, na naplnění nebo naložení a na podkladu. Pokud řidič nezohlední změněné jízdní vlastnosti, může způsobit nehody.

- ▶ Vždy dbejte na dostatečnou řiditelnost a schopnost brzdění traktoru.
- ▶ *Traktor musí zajistit předepsané brzdné zpomalení traktoru a neseného stroje.*
Před vlastní jízdou zkontrolujte funkčnost brzd.
- ▶ *Přední náprava traktoru musí být vždy zatížena minimálně 20 % pohotovostní hmotnosti traktoru, aby tak byla zajištěna dostatečná řiditelnost.*
Případně použijte závaží na přední straně traktoru.
- ▶ Přední nebo zadní závaží připevněte vždy podle předpisů k určeným připevňovacím bodům.
- ▶ Vypočítejte a dodržujte přípustné užitečné zatížení neseného nebo taženého stroje.
- ▶ Dodržujte povolené zatížení náprav a opěrná zatížení traktoru.
- ▶ Dodržujte přípustné opěrné zatížení závěsného zařízení a oje.
- ▶ Přizpůsobte způsob jízdy tak, abyste traktor s neseným nebo taženým strojem neustále bezpečně ovládali. Zohledněte přitom své osobní schopnosti, stav vozovky, hustotu provozu, viditelnost a povětrnostní podmínky, jízdní vlastnosti traktoru a působení neseného stroje.

Nebezpečí úrazu při jízdě po silnici v důsledku nekontrolovaných bočních pohybů stroje

- ▶ Pro jízdu po silnici aretujte dolní ramena traktoru.

Příprava stroje k jízdě po silnici

Pokud se stroj řádně nepřipraví k jízdě po silnici, může to mít za následek vážné nehody v silničním provozu.

- ▶ Zkontrolujte funkci osvětlení a označení pro jízdu po silnici.
- ▶ Odstraňte ze stroje hrubé nečistoty.
- ▶ Řiďte se pokyny v kapitole „Příprava stroje k jízdě po silnici“.

Odstavení stroje

Odstavený stroj se může převrátit. Při tom může být někdo přimáčknut nebo usmrcen.

- ▶ Odstavujte stroj jen na nosný a rovný poklad.
- ▶ *Před prováděním seřizovacích nebo servisních prací* dbejte na bezpečnou stabilitu stroje. Při pochybnostech stroj podepřete.
- ▶ Řiďte se pokyny v kapitole "Odstavení stroje".

Odstavení stroje bez dozoru

Nedostatečně zajištěný a bez dozoru odstavený traktor a připojený stroj jsou zdrojem nebezpečí pro lidi a hrající si děti.

- ▶ *Než stroj opustíte,* zastavte traktor a stroj.
- ▶ Zajistěte traktor a stroj.

2.1.5 Bezpečná údržba a změna

CMS-T-00002305-D.1

2.1.5.1 Změny na stroji

CMS-T-00002322-B.1

Konstrukční změny jen s povolením

Konstrukční změny a rozšíření mohou negativně ovlivnit funkčnost a provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen.

- ▶ Konstrukční změny a rozšíření nechte provést jen v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ *Aby zůstalo v platnosti např. povolení k provozu podle národních a mezinárodních předpisů,* ujistěte se, že odborný servis používá pouze díly pro přestavbu, náhradní díly a zvláštní výbavu schválenou firmou AMAZONE.

2.1.5.2 Práce na stroji

CMS-T-00002323-C.1

Práce jen na zastaveném stroji

Není-li stroj zastavený, mohou se nechtěně začít pohybovat některé díly nebo se stroj může dát do pohybu. Při tom by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrčen.

- ▶ Před veškerými pracemi na stroji zastavte a zajistěte stroj.
- ▶ *Chcete-li stroj odstavit,*
provedte následující práce
- ▶ V případě potřeby zajistěte stroj podkládacími klíny proti rozjetí.
- ▶ Spusťte zvednutá břemena až na zem.
- ▶ Vypusťte tlak z hydraulických hadic.
- ▶ *Když musíte provádět práce na zvednutých břemenech nebo pod nimi,*
břemena spusťte nebo je zajistěte hydraulickým nebo mechanickým blokovacím zařízením.
- ▶ Odpojte všechny pohony.
- ▶ Aktivujte parkovací brzdu.
- ▶ Zajistěte stroj, zejména na svahu, navíc podkládacími klíny proti rozjetí.
- ▶ Vytáhněte klíček ze zapalování a ponechte ho u sebe.
- ▶ Vytáhněte klíček odpojovače baterie.
- ▶ Počkejte, až se zastaví dobíhající součásti a vychladnou horké díly.

Opravářské práce

Neodborné opravářské práce, zejména na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech, ohrožují provozní bezpečnost. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrčen. K bezpečnostně důležitým konstrukčním dílům patří například hydraulické součásti, elektronické součásti, rám, pružiny, závěsné zařízení, nápravy a zavěšení náprav, vedení a zásobníky, které obsahují hořlavé látky.

- ▶ *Než začnete stroj nastavovat, opravovat nebo čistit, stroj zajistěte.*
- ▶ Pečujte o stroj podle tohoto návodu k obsluze.
- ▶ Provádějte pouze práce, které jsou popsány v tomto návodu k obsluze.
- ▶ Opravářské práce, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, nechte provádět jen v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Opravářské práce na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech nechte provádět jen v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Na rámu stroje, na podvozku nebo na spojovacích zařízeních traktoru a stroje nikdy neprovádějte svařování, vrtání, řezání, broušení nebo řezání.
- ▶ Nikdy neobrábějte bezpečnostně důležité konstrukční díly.
- ▶ Nezvětšujte stávající vyvrtané otvory.
- ▶ Provádějte všechny údržbářské práce v předepsaných intervalech pro údržbu.

Zvednuté části stroje

Zvednuté části stroje mohou nechtěně klesnout a někoho přimáčknout nebo usmrtit.

- ▶ Nikdy se nezdržujte pod zvednutými částmi stroje.
- ▶ *Když musíte provádět práce na zvednutých částech stroje nebo pod nimi,* spusťte části stroje dolů, nebo zvednuté části stroje zajistěte mechanickým podpěrným zařízením nebo hydraulickým blokovacím zařízením.

Nebezpečí při svařování

Neodborné svařovací práce, zejména na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech nebo v jejich blízkosti, ohrožují provozní bezpečnost stroje. Mohlo by to zapříčinit nehody, při kterých by mohl být někdo těžce zraněn nebo usmrcen. K bezpečnostně důležitým konstrukčním dílům patří například hydraulické a elektronické součásti, rám, pružiny, spojovací zařízení k traktoru, jako tříbodový závěsný rám, oj, závěsný kozlík, závěsné zařízení, tažná traverza, dále nápravy a zavěšení náprav, vedení a zásobníky, které obsahují hořlavé látky.

- ▶ Na bezpečnostně důležitých konstrukčních dílech nechte svařování provádět jen oprávněnými pracovníky v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Všechny ostatní části nechte svařovat jen kvalifikovaným personálem.
- ▶ *Pokud máte pochybnosti, zda se na některém konstrukčním dílu může svařovat,* zeptejte se v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ *Před svařováním na stroji* odpojte stroj od traktoru.

2.1.5.3 Provozní látky

CMS-T-00002324-C.1

Nevhodné provozní látky

Provozní látky, které nesplňují požadavky AMAZONE, mohou způsobit poškození stroje a nehody.

- ▶ Používejte jen provozní látky, které splňují požadavky uvedené v technických specifikacích.

2.1.5.4 Zvláštní výbava a náhradní díly

CMS-T-00002325-B.1

Zvláštní výbava, příslušenství a náhradní díly

Zvláštní výbava, příslušenství a náhradní díly, které nesplňují požadavky AMAZONE, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- ▶ Používejte jen originální díly nebo díly, které splňují požadavky AMAZONE.
- ▶ *Máte-li dotazy ke zvláštní výbavě, příslušenství nebo náhradním dílům,* obraťte se na svého prodejce nebo společnost AMAZONE.

2.2 Bezpečnostní rutiny

CMS-T-00002300-C.1

Zajištění traktoru a stroje

Když není traktor a stroj zajištěn proti neúmyslnému spuštění a samovolnému rozjetí, může se traktor a stroj nekontrolovaně dát do pohybu a může někoho přejet, přimáčknout nebo usmrtit.

- ▶ Spusťte zvednutý stroj nebo zvednuté části stroje dolů.
- ▶ Aktivací ovládacích zařízení vypusťte tlak z hydraulických hadic.
- ▶ *Když se musíte zdržovat pod zvednutým strojem nebo jeho částmi,* zajištěte zvednutý stroj a jeho části proti poklesu mechanickými bezpečnostními podpěrami nebo hydraulickým blokovacím zařízením.
- ▶ Odstavte traktor.
- ▶ Zatáhněte parkovací brzdu traktoru.
- ▶ Vytáhněte klíček ze zapalování.

Zajištění stroje

Stroj se po odpojení musí zajistit. Když se stroj a jeho součásti nezajistí, hrozí nebezpečí zranění osob pohmožděním nebo pořezáním.

- ▶ Odstavujte stroj jen na nosný a rovný poklad.
- ▶ *Než uvolníte tlak z hydraulických hadic a odpojíte je od traktoru,* uveďte stroj do pracovní polohy.
- ▶ Chraňte osoby před přímým kontaktem s vyčnívajícími částmi stroje nebo s částmi s ostrými hranami.

Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu

Pokud ochranná zařízení chybí, jsou poškozená, vadná nebo demontovaná, mohou části stroje někoho těžce zranit nebo usmrtit.

- ▶ Minimálně jednou denně vizuálně zkontrolujte ochranná zařízení, zda nejsou poškozená, zda jsou správně namontovaná a zda jsou funkční.
- ▶ *Když máte pochybnosti, zda jsou všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční,* nechte ochranná zařízení zkontrolovat v kvalifikovaném odborném servisu.
- ▶ Dbejte na to, aby před každou činností na stroji byla všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční.
- ▶ Poškozená ochranná zařízení vyměňte.

Vystupování a sestupování

Při neopatrném chování při vystupování a sestupování mohou osoby spadnout ze schůdků. Osoby, které stoupají na stroj mimo určené schůdky, mohou sklouznout, spadnout a těžce se zranit.

- ▶ Používejte jen určené schůdky
- ▶ *Nečistota a provozní látky mohou negativně ovlivnit bezpečný výstup a stabilitu.*
Udržujte stupátka a plošiny vždy čisté a v řádném stavu, aby byl zajištěn bezpečný výstup a stabilita.
- ▶ Nikdy nestoupejte na stroj, který se pohybuje.
- ▶ Vystupujte a sestupujte obličejem ke stroji.
- ▶ Při vystupování a sestupování vždy udržuje tříbodový kontakt se schůdky a držadly: na stroji současně dvě ruce a jedna noha nebo dvě nohy a jedna ruka.
- ▶ Při vystupování a sestupování nikdy nepoužívejte ovládací prvky jako madlo. Neúmyslnou aktivací ovládacích prvků se mohou nechtěně ovládat funkce, které způsobí nebezpečí.
- ▶ Při sestupování nikdy ze stroje neskákejte.

Správné používání

3

CMS-T-00006133-A.1

- Stroj je konstruován pouze k odbornému použití podle pravidel zemědělské praxe k přesné aplikaci osiv a hnojiv.
- Stroj je zemědělský pracovní stroj určený k montáži na nosný stroj. Nosný stroj má speciální rozhraní, které splňuje technické požadavky.
- Při jízdě po veřejných komunikacích může být stroj připojen k zadní části traktoru, který splňuje technické požadavky, a přepravován pouze s nosným strojem při dodržení ustanovení platných předpisů o silničním provozu.
- Stroj smí používat a udržovat jen osoby, které splňují příslušné požadavky. Požadavky na osoby jsou popsány v kapitola "*Kvalifikace personálu*".
- Návod k obsluze je součástí stroje. Stroj je určen jen k použití podle tohoto návodu k obsluze. Použití stroje, které není popsáno v tomto návodu k obsluze, může způsobit vážné úrazy nebo usmrcení osob, poškození stroje a další věcné škody.
- Uživatelé a vlastníci musí dodržovat příslušné předpisy úrazové prevence, jakož i všeobecně uznávaná bezpečnostně technická pravidla, pravidla pracovního lékařství a pravidla silničního provozu.
- Další informace ohledně předpokládaného použití ve zvláštních případech si můžete vyžádat u firmy AMAZONE.
- Jiné použití, než které je uvedeno pod předpokládaným použitím, je v rozporu se stanovením výrobce. Za škody způsobené v rozporu s ustanovením výrobce neručí výrobce, ale provozovatel.

Popis výrobku

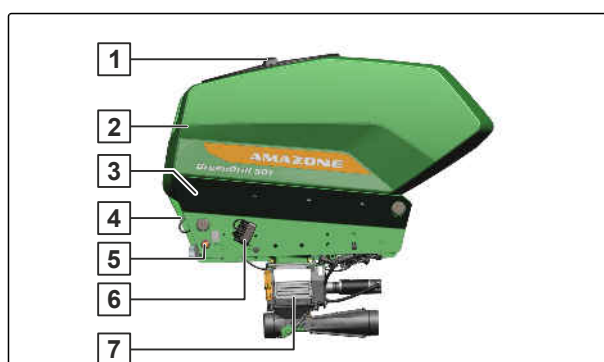
4

CMS-T-00003945-H.1

4.1 Stroj v přehledu

CMS-T-00003953-D.1

- 1 víko zásobníku
- 2 Zásobník
- 3 Typový štítek na stroji
- 4 hlásič vyprázdnnění
- 5 Kalibrační tlačítko
- 6 pracovní osvětlení
- 7 Dávkoval



CMS-I-00002958

4.2 Funkce stroje

CMS-T-00003954-C.1

Stroj se používá k aplikaci osiva a hnojiva.

Stroj je namontovaný na nosném stroji. Je-li stroj namontovaný na nosném stroji bez ventilátoru, má ventilátor vlastní.

Osivo nebo hnojivo ze zásobníku je dávkováno v dávkovalci a dopravováno tlakem vzduchu od ventilátoru do segmentové rozdělovací hlavy. V segmentové rozdělovací hlavě je osivo nebo hnojivo rovnoměrně rozdělováno a dopravováno k aplikačním prvkům.

4.3 Zvláštní výbava

CMS-T-00006078-B.1

Zvláštní výbava je výbava, které váš stroj nemusí mít, nebo je k dispozici jen na některých trzích. Vybavení vašeho stroje je uvedeno v prodejních dokladech, nebo se pro bližší informace obraťte na svého prodejce.

Speciální výbavou se rozumí následující výbava:

- Pracovní osvětlení
- Přepážka
- Druhá výpust
- Druhý vtok s Y-kusem
- Ochranná mřížka nasávání
- Cyklónový odlučovač
- Kalibrační tlačítko

4.4 Typový štítek na stroji

CMS-T-00004505-G.1

- 1 Číslo stroje
- 2 Identifikační číslo vozidla
- 3 Produkt
- 4 Technicky přípustná hmotnost stroje
- 5 Modelový rok
- 6 Rok výroby



CMS-I-00004294

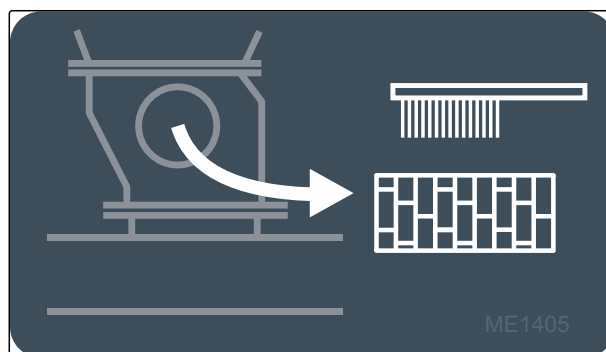
4.5 Další informace na stroji

CMS-T-00004205-G.1

4.5.1 Informační obrázek pro čištění dávkovače

CMS-T-00004212-D.1

Informační obrázek upozorňuje na nutnost čištění dávkovacího válce po nasazení stroje.



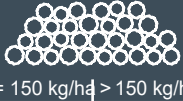
CMS-I-00003101

4.5.2 Informační obrázek pro potřebné a maximální otáčky ventilátoru

CMS-T-00004214-F.1

Informační obrázek upozorňuje na potřebné a maximální otáčky ventilátoru. Uvedené otáčky ventilátoru platí jen pro ventilátor GreenDrill.

- 1 Doporučené otáčky ventilátoru pro hnojivo
- 2 Doporučené otáčky ventilátoru pro osivo
- 3 Doporučené otáčky ventilátoru pro jemné osivo

				
max. 5000 min ⁻¹	3200	4000	< = 150 kg/ha	> 150 kg/ha
ME1515				
	3	2	1	

CMS-I-00004431

4.5.3 Informační obrázek pro kalibrační tlačítko

CMS-T-00007472-B.1

Informační obrázek označuje polohu kalibračního tlačítka.



CMS-I-00005205

4.6 Pouzdro se závitem

CMS-T-00001776-E.1

V pouzdro se závitem se nachází:

- Dokumenty
- Pomůcky



CMS-I-00002306

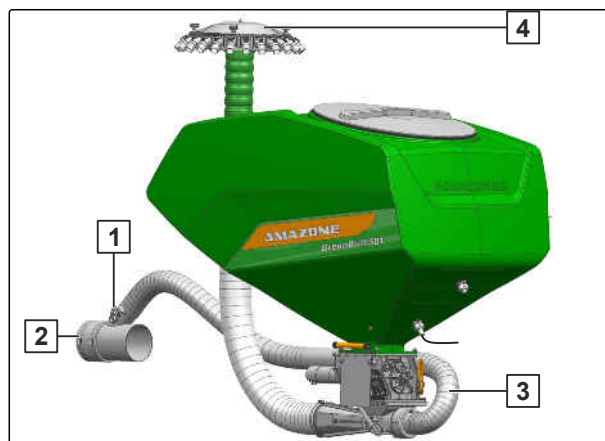
4.7 Dopravní vedení

CMS-T-00004034-E.1

4.7.1 Dopravní vedení bez vlastního ventilátoru

CMS-T-00004035-D.1

- 1 Rozdělovač množství vzduchu
- 2 Přípojka hadice ventilátoru pro ventilátor nosného stroje
- 3 Hadice ventilátoru k dávkovači
- 4 Segmentová rozdělovací hlava

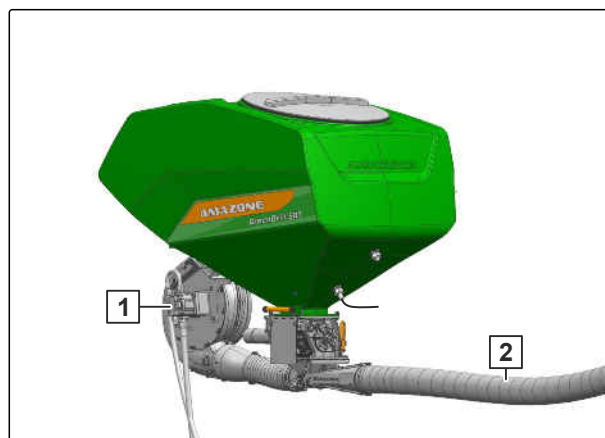


CMS-I-00002957

4.7.2 Dopravní vedení s vlastním ventilátorem

CMS-T-00004036-D.1

- 1 Ventilátor
- 2 Dopravní hadice k segmentové rozdělovací hlavě



CMS-I-00002956

4.8 Ovládací prvky

CMS-T-00004155-D.1

4.8.1 Software ISOBUS

CMS-T-00004157-B.1

Pro ovládání stroje přes software ISOBUS existují 2 varianty:

- U nosných strojů AMAZONE s ISOBUS se GreenDrill ovládá softwarem ISOBUS nosného stroje.
- U nosných strojů, které nepochází od společnosti AMAZONE nebo nosné stroje AMAZONE bez ISOBUS má GreenDrill vlastní software ISOBUS.

4.8.2 Kalibrační tlačítko

Kalibračním tlačítkem je možné spustit dávkování za účelem kalibrace aplikovaného množství nebo vyprázdnnění stroje.



CMS-T-00004020-D.1

CMS-I-00003047

4.9 Hlásič vyprázdnnění

Snímač hlásiče vyprázdnnění může být namontován v zásobníku ve 2 pozicích **1**. Snímač hlásiče vyprázdnnění vyšle signál, jakmile hladina v zásobníku klesne pod snímač hlásiče vyprázdnnění.



CMS-T-00003964-C.1

CMS-I-00002964

4.10 Dávkování

Dávkovací zařízení **1** dávkuje dávkovaný materiál nebo hnojivo osivo dávkovacím válcem v požadovaném aplikovaném množství. Dávkovaný materiál padá z dávkovacího válce do injektoru a je unášen vzduchovým proudem z ventilátoru do rozdělovací hlavy.

Aplikované množství závisí na těchto faktorech:

- Objem dávkovacího válce
- Otáčky dávkovacího válce



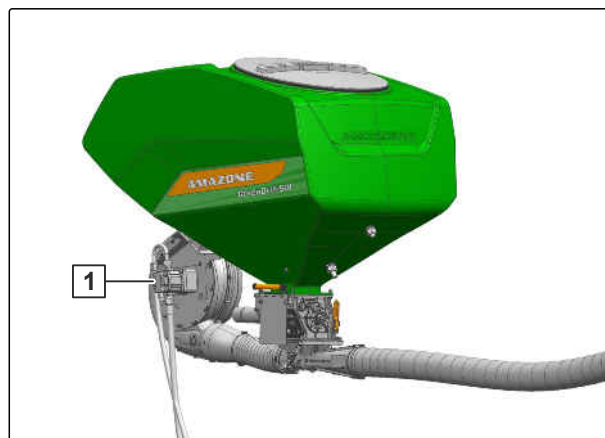
CMS-T-00003965-C.1

CMS-I-00003050

4.11 Ventilátor

CMS-T-00003970-C.1

Ventilátor **1** ve stroji GreenDrill je hydraulicky poháněný. Ventilátor vytváří proud vzduchu, který dopravuje dávkovaný materiál. Proud vzduchu od ventilátoru závisí na jeho otáčkách. Software ISOBUS monitoruje otáčky ventilátoru a vydá varování, když otáčky ventilátoru klesnou pod požadovanou hodnotu.



CMS-I-00002971

4.12 Cyklónový odlučovač

CMS-T-00005099-B.1

Cyklónový odlučovač **1** chrání ventilátor a stroj ve velmi prašných provozních podmínkách. Nasávaný vzduch **3** se v cyklónovém odlučovači uvádí do tak silné rotace, že nečistoty jsou odváděny k vnější stěně a vystupují otvorem **2**.

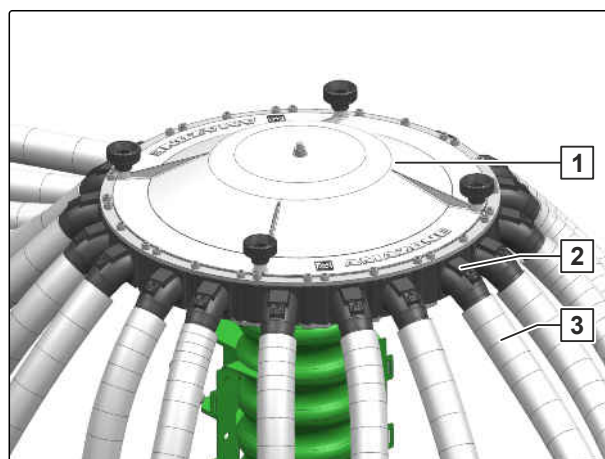


CMS-I-00002764

4.13 Segmentová rozdělovací hlava

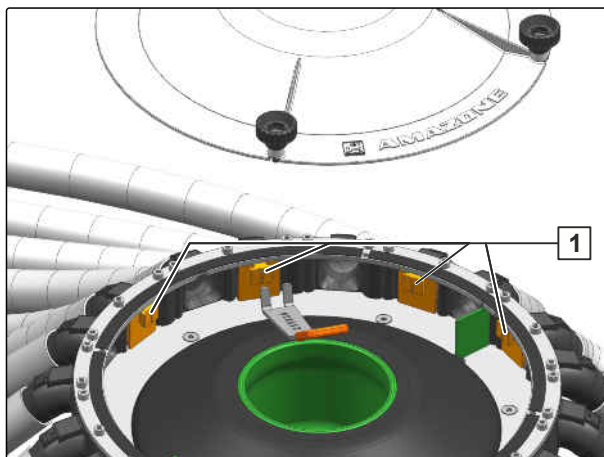
CMS-T-00003968-E.1

Dávkovaný materiál se rozděluje v segmentové rozdělovací hlavě **1** do všech aplikačních míst. Rozdělovací hlava má segmenty **2**, ke kterým jsou připojeny semenovody **3**.



CMS-I-00003164

Pro vytvoření velkých vzdáleností řádků nebo pro změnu aplikačních míst na stroji lze jednotlivé segmenty uzavřít uzavíracími zátkami **1**.



CMS-I-00002973

4.14 Aplikační prvky

CMS-T-00004211-C.1



UPOZORNĚNÍ

Podrobnosti o aplikačních prvcích naleznete v návodech k obsluze nosných strojů.

V závislosti na možnostech vybavení nosného stroje jsou k dispozici následující aplikační prvky:

- Přepážka: Dávkovaný materiál vyfukován na přepážku a rozdělován.
- Aplikační trubice: Dávkovaný materiál je aplikován pomocí aplikačních trubic na secích botkách nosného stroje.

4.15 Digitální váha

CMS-T-00004204-C.1

Pomocí digitální váhy se váží kalibrační množství.

Je-li GreenDrill namontovaný na nosném stroji bez digitální váhy, je digitální váha přiložena.



CMS-I-00003089

Technické údaje

5

CMS-T-00003946-D.1

5.1 Zásobník

CMS-T-00004055-C.1

Objem zásobníku	Průměr plnicího otvoru
500 l	540 mm

5.2 Maximální otáčky vlastního ventilátoru

CMS-T-00004056-D.1

5.000 1/min

Postupy při manipulaci

6

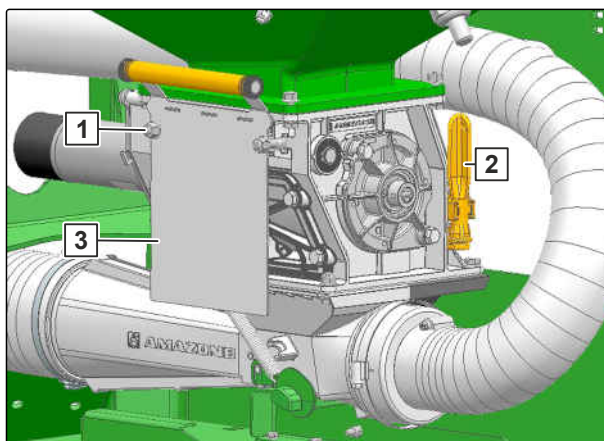
CMS-T-00004057-E.1

6.1 Zasunutí hradítka

CMS-T-00004147-D.1

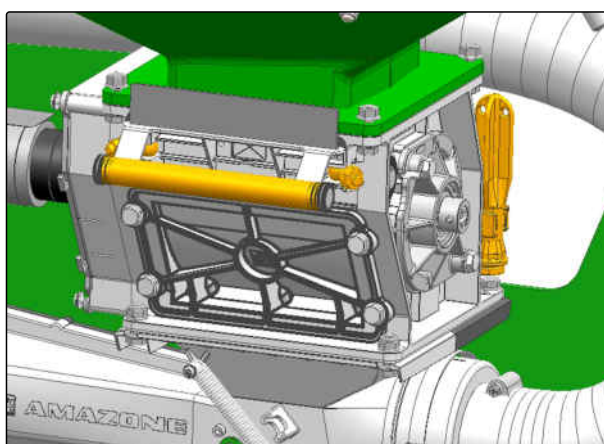
Hradítko odděluje zásobník od dávkovače.
Hradítko brání nekontrolovanému úniku dávkovaného materiálu.

1. Povolte matice šroubů s okem **1** klíčem **2**.
2. Vyjměte hradítko **3** z držáku.
3. Vyklopte šrouby s okem **1** na stranu.



CMS-I-00002997

4. Zasuňte hradítko do dávkovače až na doraz.



CMS-I-00002996

Příprava stroje

7

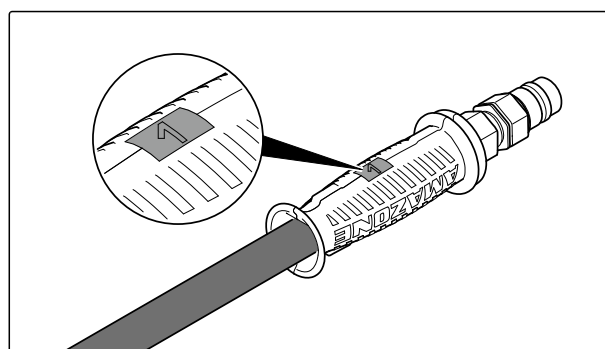
CMS-T-00003947-J.1

7.1 Připojování stroje

CMS-T-00007474-C.1

Všechny hydraulické hadice jsou opatřeny madly. Madla mají barevná označení s číslem nebo písmenem. Označení jsou přiřazena příslušným hydraulickým funkcím tlakového vedení řídicí jednotky traktoru.

V závislosti na hydraulické funkci se musí u řídicí jednotky traktoru používat rozdílné způsoby ovládání:



CMS-I-00000121

Způsob ovládání	Funkce	Symbol
spínací s aretací	trvalý oběh oleje	
spínací bez aretace	oběh oleje, dokud není akce provedená	
plovoucí	volný průtok oleje řídicí jednotkou traktoru	

Označení		Funkce	Řídicí jednotka traktoru	
Červená		zapnutí a vypnutí hydromotoru ventilátoru	jednočinná	
Červená		beztlaký zpětný okruh		



VAROVÁNÍ

Nebezpečí až smrtelného zranění

Když jsou hydraulické hadice nesprávně připojené, mohou být chybné hydraulické funkce.

- Při připojování hydraulických hadic dbejte na barevná označení na zástrčkách hydraulických hadic.



DŮLEŽITÉ

Poškození stroje při nedostatečném zpětném toku hydraulického oleje

- Pro beztlaký zpětný tok hydraulického oleje používejte jen vedení DN16.
- Volte krátké trasy zpětného toku.
- Připojte správně beztlaký zpětný tok hydraulického oleje.
- Do beztlakého zpětného toku hydraulického oleje namontujte dodávanou spojovací zásuvku.

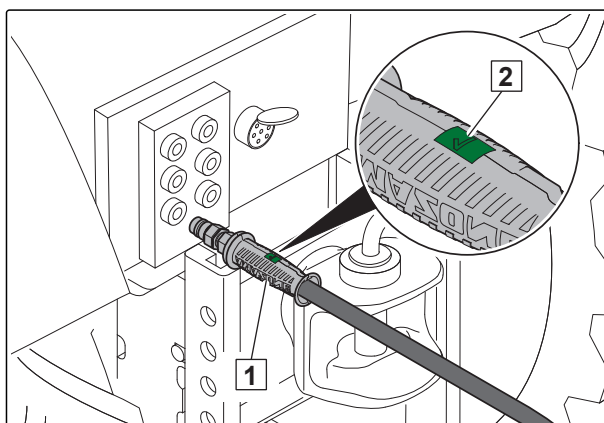
1. Pomocí řídicí jednotky traktoru uvolněte tlak z hydraulického systému mezi traktorem a strojem.

2. Vyčistěte hydraulické zástrčky.

3. Připojte hydraulické hadice **1** podle označení **2** k hydraulickým zásuvkám na traktoru.

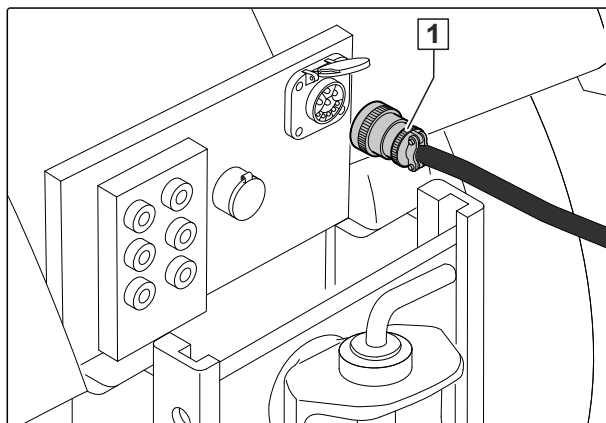
➔ Hydraulické zástrčky citelně zaskočí.

4. Ved'te hydraulické hadice s dostatečnou vůlí pohybu a tak, aby se neodíraly.



CMS-I-00001045

5. Zasuňte zástrčku **1** kabelu ISOBUS.
6. Uložte kabel ISOBUS s dostatečnou vůlí pohybu tak, aby se neodíral a nebyl přiskřípnutý.



CMS-I-00004333

7.2 Příprava stroje k použití

CMS-T-00004130-I.1

7.2.1 Montáž snímače pracovní polohy

CMS-T-00004031-C.1

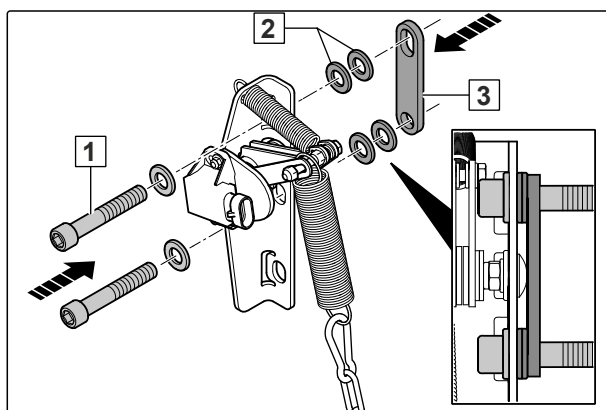
Je-li GreenDrill namontovaný na nosném stroji bez snímače pracovní polohy, musí se namontovat samostatný snímač pracovní polohy.



UPOZORNĚNÍ

Zde popsaný snímač pracovní polohy lze použít pouze u nesených strojů, které se na souvratí zvedají pomocí spodních ramen traktoru.

1. Prostrčte držákem šrouby **1** s podložkami.
 2. Nasadte na šrouby podložky **2** a opěrný plech **3**.
- ➔ Podložky a opěrný plech jsou namontované na držáku podle obrázku.

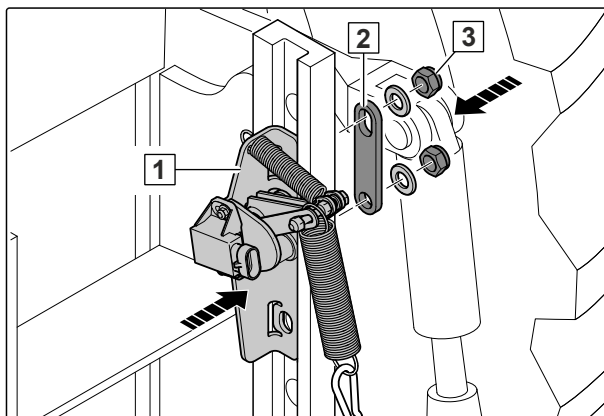


CMS-I-00003086

7 | Příprava stroje

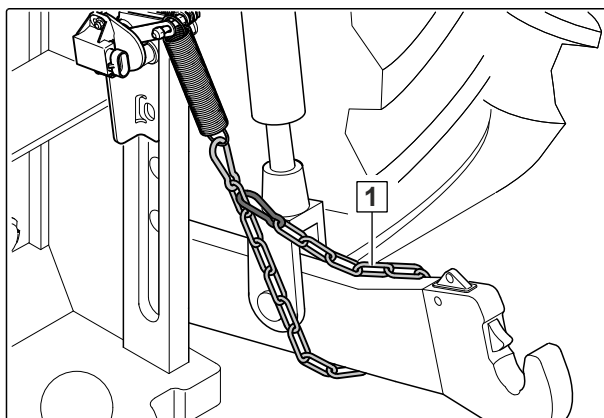
Příprava stroje k použití

3. Držák **1** se šrouby, podložkami a opěrným plechem zasuněte do drážky výškově nastavitelného tažného zařízení.
4. Nasaďte na šrouby opěrný plech **2**.
5. Našroubujte matice **3** s podložkami.



CMS-I-00003058

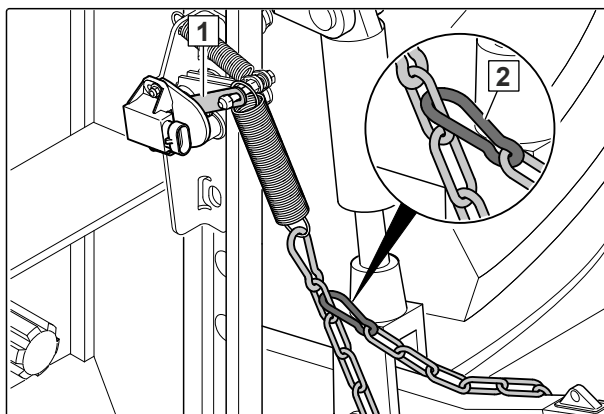
6. Upevněte řetěz **1** na dolní rameno nebo vzpěru dolního ramena.



CMS-I-00003056

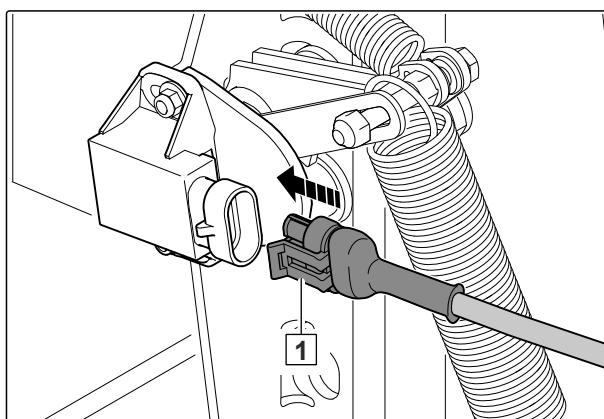
Když je dolní rameno v pracovní poloze, musí řetěz rameno snímače pracovní polohy **1** táhnout do nejspodnější polohy.

7. Potřebnou délku řetězu nastavte pomocí karabiny **2**.



CMS-I-00003057

8. Připojte konektor kabelového svazku GreenDrill **1**.



CMS-I-00003059

7.2.2 Umístění hlásiče vyprázdnění

CMS-T-00003976-A.1

Snímač hlásiče vyprázdnění může být namontován v zásobníku osiva ve 2 pozicích. Úchyt bez snímače hlásiče vyprázdnění se uzavře těsnicí zátkou.

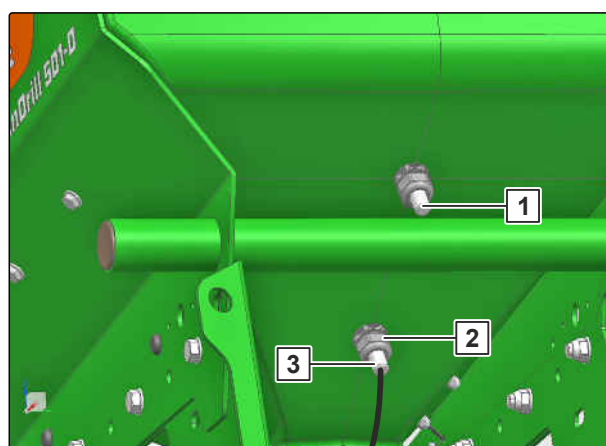
Pro umístění snímače hlásiče vyprázdnění platí tato doporučení:

- Horní poloha u obilí a luskovin
- Dolní poloha u jemného osiva

PŘEDPOKLADY

- ✓ Zásobník osiva je prázdný

1. Povolte matice **2** na snímači hlásiče vyprázdnění **3** a na těsnicí zátce **1**.
2. Vytáhněte snímač hlásiče vyprázdnění a těsnicí zátku z úchytů.
3. Snímač hlásiče vyprázdnění a těsnicí zátku zasuňte do opačných úchytů.
4. Utáhněte matice.



CMS-I-00003083

7.2.3 Příprava dávkovače k použití

CMS-T-00004128-H.1

7.2.3.1 Volba dávkovacího válce

CMS-T-00003574-F.1

Aplikovaný materiál	Dávkovací objem									
	3,75 cm ³	7,5 cm ³	20 cm ³	40 cm ³	120 cm ³	210 cm ³	350 cm ³	600 cm ³	660 cm ³	880 cm ³
Fazole									X	
Pohanka						X		X		
Špalda								X	X	X
Hrách									X	
Len (mořený)			X	X						
Ječmen						X	X	X		X

7 | Příprava stroje
Příprava stroje k použití

Aplikovaný materiál	Dávkovací objem									
	3,75 cm ³	7,5 cm ³	20 cm ³	40 cm ³	120 cm ³	210 cm ³	350 cm ³	600 cm ³	660 cm ³	880 cm ³
Semena trav						X				
Oves						X	X	X		X
Proso			X	X						
Kmín		X	X	X						
Lupina					X		X		X	
Vojtěška		X	X	X						
Kukuřice					X					
Mák	X	X	X							
Len olejný (vlhce mořený)		X	X	X						
Ředkev olejná		X	X	X						
Svazek a vratičolistá		X	X	X						
Řepka	X	X	X	X						
Žito						X	X	X		X
Jetel červený		X	X	X						
Hořčice			X	X						
Sója							X		X	
Slunečnice					X	X		X		X
Brukev řepák		X	X	X						
Tritikale						X		X		X
Pšenice						X	X	X		X
Vikev			X	X		X				
Hnojivo (granulované)							X		X	



UPOZORNĚNÍ

Pro granulovaná hnojiva vždy používejte pružný válec s objemem 350 cm³ nebo 660 cm³.

Volba dávkovacích válců představuje doporučení. Optimální dávkovací válec lze zjistit jen kalibrací.

1. V tabulce vyhledejte dávkovací válec v závislosti na aplikovaném materiálu.
2. *Chcete-li namontovat požadovaný dávkovací válec,*
viz kapitola "Výměna dávkovacího válce".
3. *Chcete-li provést kalibraci,*
viz "Kalibrace aplikovaného množství".

7.2.3.2 Přestavba modulárního dávkovacího válce

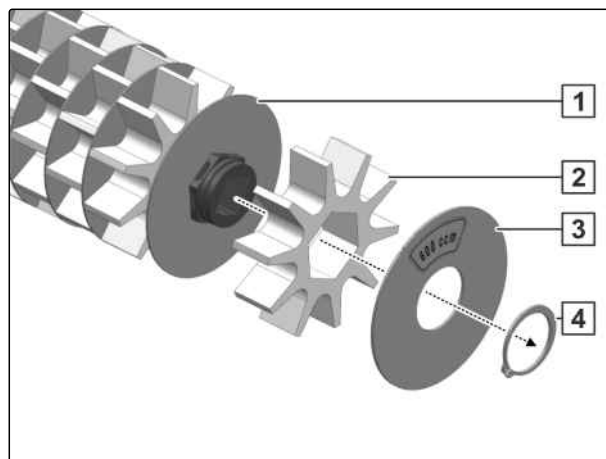
CMS-T-00003613-F.1

7.2.3.2.1 Zvětšení dávkovacích komor

CMS-T-00003564-E.1

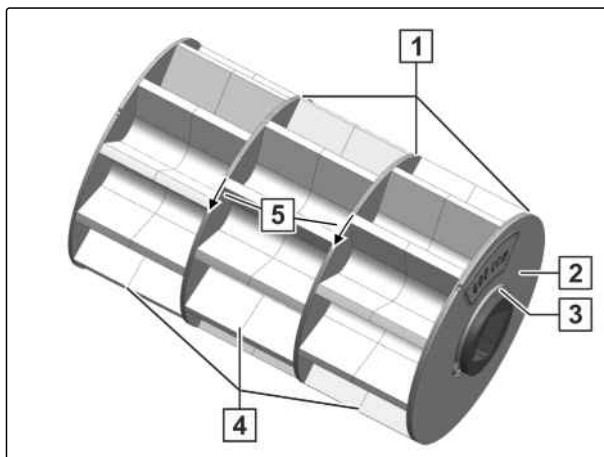
Má-li se dávkovat zvláště velké osivo, musí se zvětšit komory modulárního dávkovacího válce.

1. Sejměte pojistný kroužek **4**.
2. Sejměte zakončovací plech **3**.
3. Sejměte dávkovací kola **2** a vložené plechy **1**.



CMS-I-00002550

4. Dávkovací kola **4** a vložené plechy **1** montujte v párech.
5. *Aby byl chod rovnoměrný kruhový,* montujte dávkovací komory s rovnoměrným přesazením **5**.
6. Namontujte zakončovací plech **2**.
7. Namontujte pojistný kroužek **3**.



CMS-I-00002551

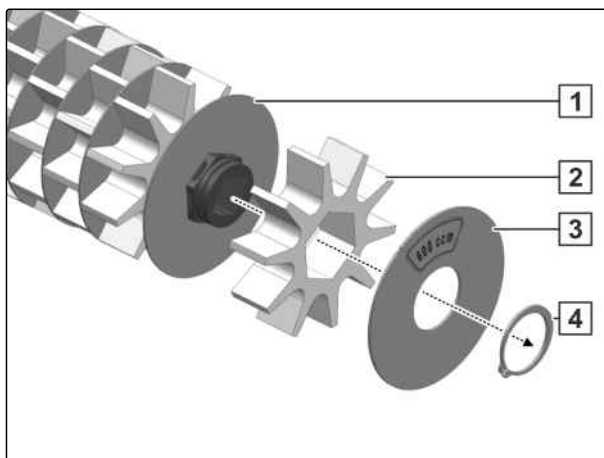
7.2.3.2.2 Úprava dávkovacího objemu

CMS-T-00003614-E.1

Objem dávkovacího válce lze změnit přesazením, vyjmutím nebo vložením dávkovacích kol.

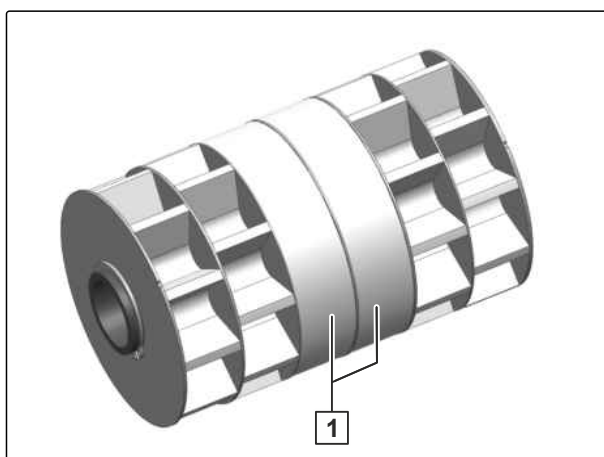
Objem dávkovacího válce by neměl být zvolen příliš velký nebo příliš malý, ale měl by stačit na aplikaci požadovaného množství dávkovaného materiálu.

1. Sejměte pojistný kroužek **4**.
2. Sejměte zakončovací plech **3**.
3. Sejměte dávkovací kola **2** a vložené plechy **1**.



CMS-I-00002550

4. *Aby byl chod rovnoměrný kruhový,* umístěte dávkovací kola bez komor **1** symetricky doprostřed **2**.
5. Namontujte dávkovací kola a vložené plechy.
6. Namontujte zakončovací plech.
7. Namontujte pojistný kroužek.

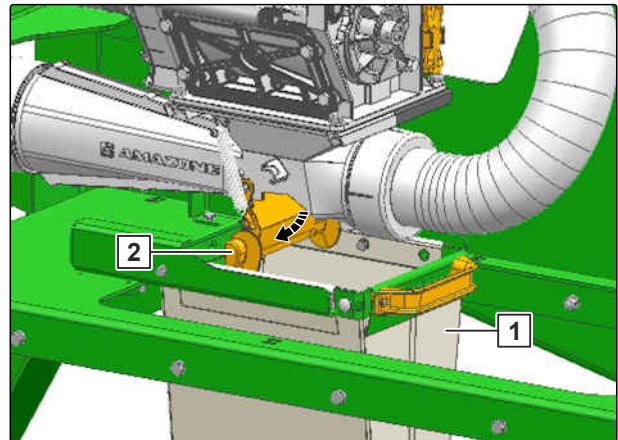


CMS-I-00002552

7.2.3.3 Montáž dávkovacího válce

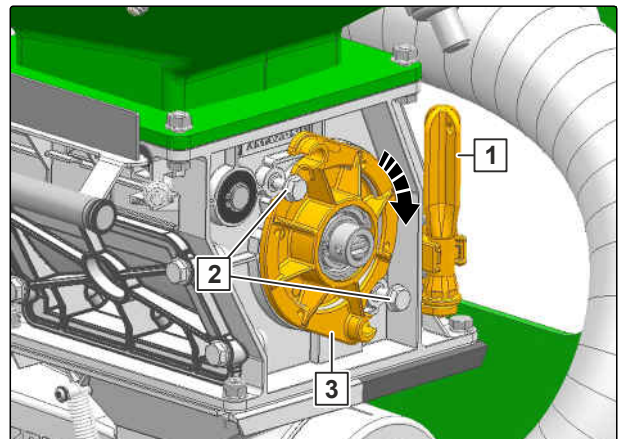
CMS-T-00003972-D.1

1. Když je zásobník osiva naplněný, zasuňte hradítko, viz strana 26
2. Nasuňte pod dávkovač záchytný sáček **1**.
3. Otevřete klapku injektoru **2**.



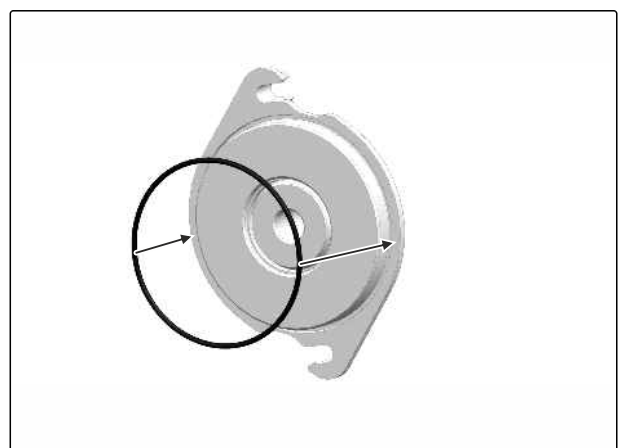
CMS-I-00003001

4. Klíčem **1** povolte šrouby **2**.
5. Otočte kryt ložiska **3** ve směru šipky.
6. Sejměte kryt ložiska.



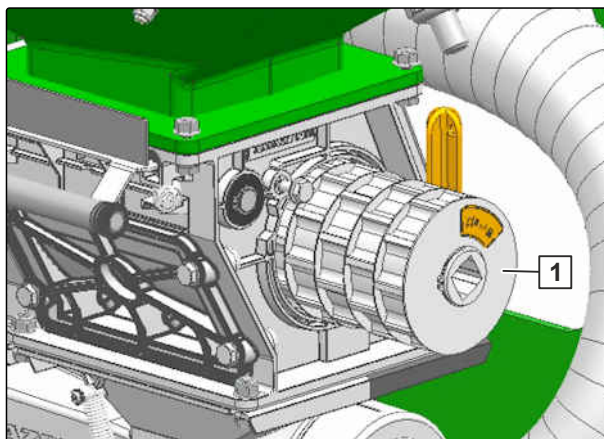
CMS-I-00003000

7. Zkontrolujte, zda není poškozený těsnicí kroužek krytu ložiska.
8. Je-li těsnicí kroužek poškozený, vyměňte těsnicí kroužek.



CMS-I-00002999

9. Vyjměte vložený dávkovací válec **1**.
10. Nasaďte nový dávkovací válec.



CMS-I-00002998

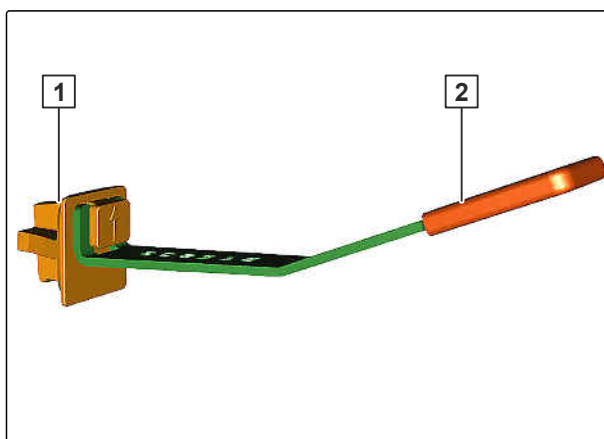
11. Montáž provádějte v obráceném pořadí.

7.2.4 Stanovení meziřádkové vzdálenosti a aplikačních bodů

CMS-T-00003978-D.1

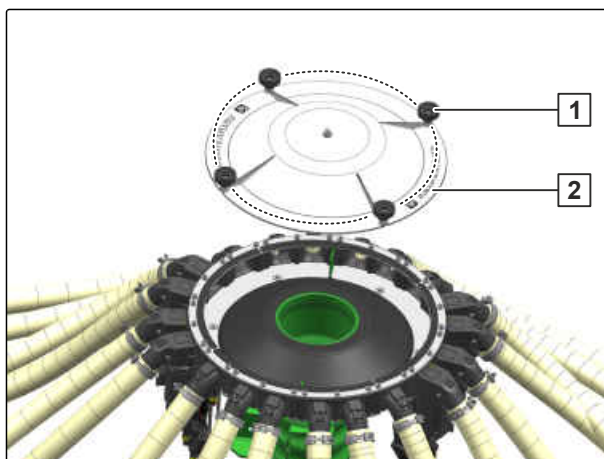
K vytvoření větší meziřádkové vzdálenosti nebo změně aplikačních bodů lze semenovody v rozdělovací hlavě uzavřít uzavíracími zátkami.

Pro vkládání nebo vyjímání uzavíracích zátek **1** se dodává speciální nástroj **2**.



CMS-I-00003100

1. Vyšroubujte rýhovaný šroub **1**.
2. Sejměte kryt **2**.

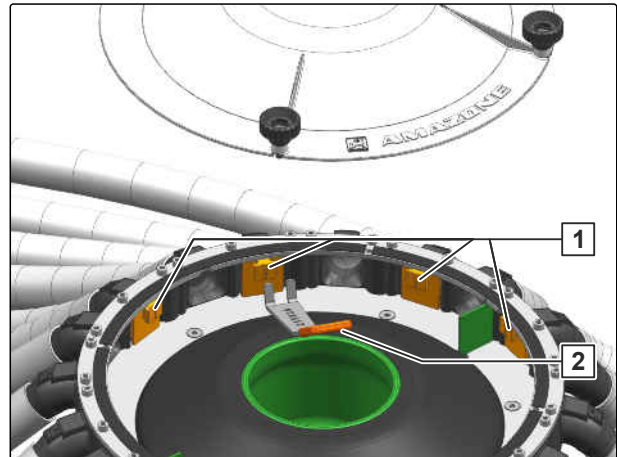


CMS-I-00003190

3. Uzavírací zátku **1** nasadíte speciálním nástrojem **2**

nebo

Vyjmete uzavírací zátku speciálním nástrojem.



CMS-I-00003247

7.2.5 Plnění zásobníku

CMS-T-00003977-C.1

1. Vypněte ventilátor.
2. Vypněte ovládací terminál.



UPOZORNĚNÍ

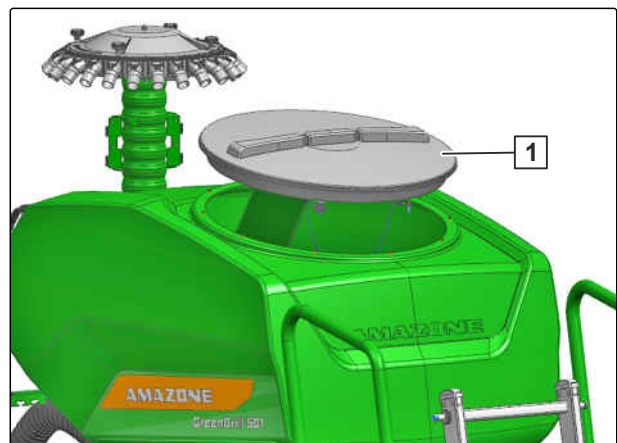
Pokyny pro výstup do zásobníku u nosných strojů AMAZONE jsou uvedeny v návodech k obsluze nosných strojů.

3. Otevřete víko zásobníku **1**.
4. Naplňte osivo z bigbagu do zásobníku osiva.
5. Zavřete víko zásobníku.



UPOZORNĚNÍ

Kvůli rozdílům v dávkovaném materiálu doporučuje AMAZONE aplikované množství kalibrovat po každém naplnění.



CMS-I-00003085

7.2.6 Příprava kalibrace aplikovaného množství

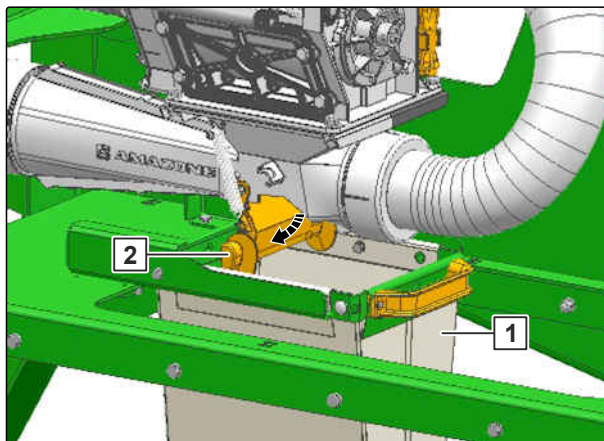
CMS-T-00004131-D.1



UPOZORNĚNÍ

V závislosti na nosném stroji existují 2 různé kalibrační vaky.

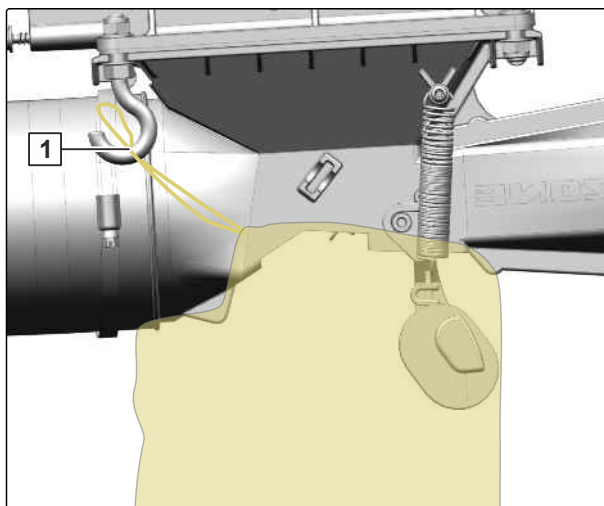
1. Zasuňte kalibrační vak **1** pod dávkovací jednotku a otevřete klapku injektoru 2



CMS-I-00003001

nebo

Otevřete klapku injektoru a upevněte kalibrační vak uzlem **1** podle obrázku.



CMS-I-00004444

2. *Kalibrace aplikovaného množství*
viz návod k obsluze ISOBUS.

7.2.7 Nastavení ventilátoru

CMS-T-00003973-F.1

7.2.7.1 Zjištění potřebných otáček

CMS-T-00004017-E.1

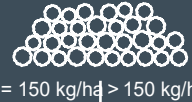
Pro zjištění potřebných otáček ventilátoru je na stroji umístěna vyobrazená nálepka.



UPOZORNĚNÍ

Specifikace otáček ventilátoru jsou doporučené hodnoty. Pokud dávkovaný materiál zůstává v hadicovém paketu nebo je vyfukován ze seťového lože, musí se nastavení upravit.

- ▶ Otáčky ventilátoru pro hnojivo **1**, osivo **2** nebo jemné osivo **3** naleznete v tabulce.

 max. 5000 min ⁻¹				
			< = 150 kg/ha	> 150 kg/ha
ME1515	3200	4000	4000	4500
	3	2	 min ⁻¹	
			1	

CMS-I-00004431

7.2.7.2 Nastavení otáček ventilátoru na ventilátoru GreenDrill

CMS-T-00004016-F.1

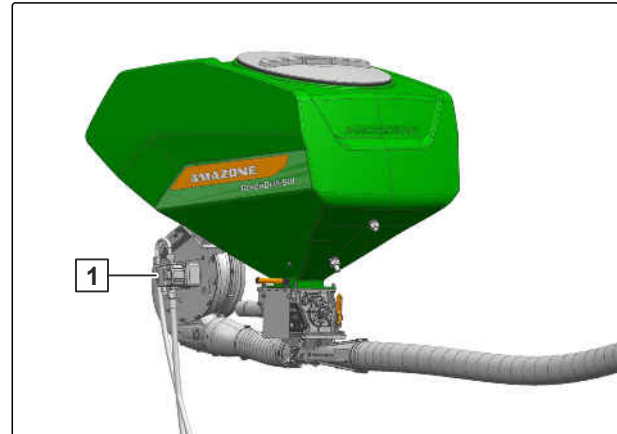
7.2.7.2.1 Nastavení otáček ventilátoru u traktorů s průtokovým regulačním ventilem

CMS-T-00004010-F.1

7.2.7.2.1.1 Nastavení otáček ventilátoru pomocí kulatého pojistného tlakového ventilu

CMS-T-00003975-F.1

Pojistný tlakový ventil je namontovaný na hydromotoru ventilátoru **1**.



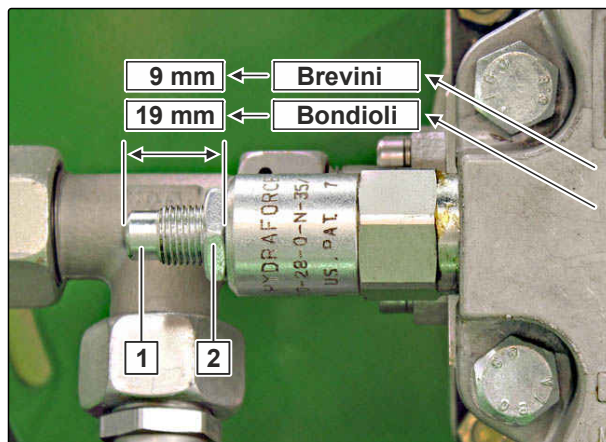
CMS-I-00002971



PŘEDPOKLADY

- ✓ Zjištěny potřebné otáčky ventilátoru, viz strana 38

1. Povolte kontramatici [2].
2. Šroubem [1] nastavte pojistný tlakový ventil na uvedenou hodnotu.
3. Utáhněte kontramatici.
4. Nastavte otáčky ventilátoru na průtokovém regulačním ventilu traktoru.

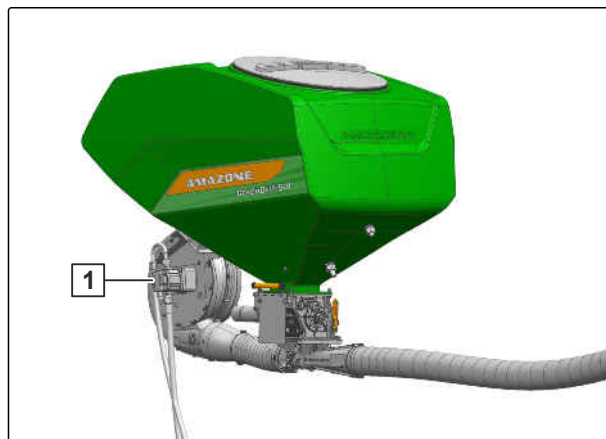


CMS-I-00003030

7.2.7.2.1.2 Nastavení otáček ventilátoru pomocí hranatého pojistného tlakového ventilu

CMS-T-00004011-E.1

Pojistný tlakový ventil je namontovaný na hydromotoru ventilátoru [1].

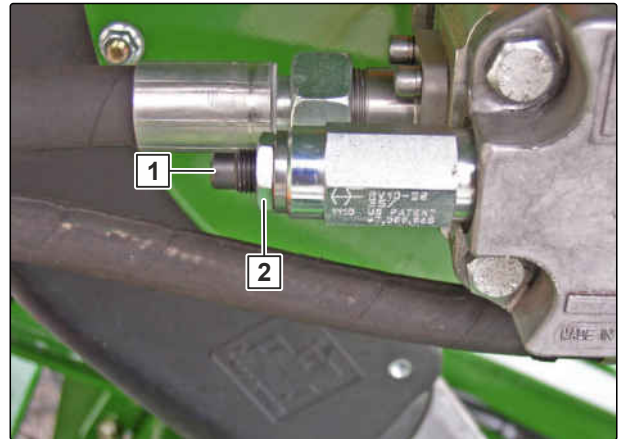


CMS-I-00002971

✓ PŘEDPOKLADY

- ✓ Zjištěny potřebné otáčky ventilátoru, viz strana 38

1. Povolte kontramatici [2].
2. Šroub [1] zcela zašroubujte.
3. Šroub vyšroubujte o 3 otáčky.
4. Utáhněte kontramatici.
5. Nastavte otáčky ventilátoru na průtokovém regulačním ventilu traktoru.

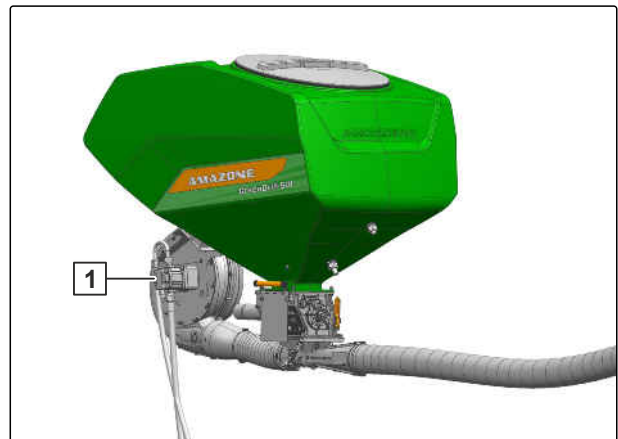


CMS-I-00003029

7.2.7.2.2 Nastavení otáček ventilátoru u traktorů bez průtokového regulačního ventilu

CMS-T-00004014-C.1

Pojistný tlakový ventil je namontovaný na hydromotoru ventilátoru [1].

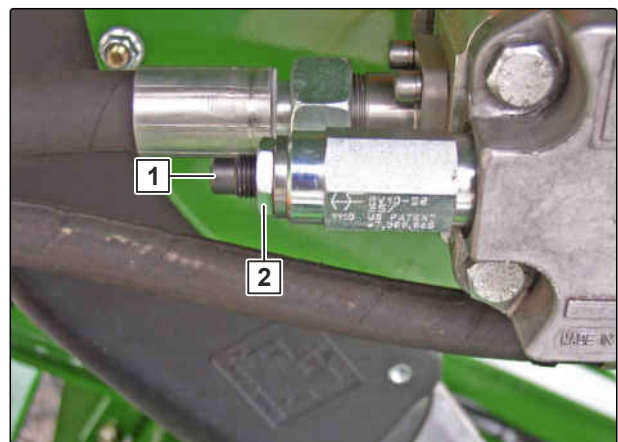


CMS-I-00002971

1. Povolte kontramatici [2].
2. *Chcete-li zvýšit otáčky ventilátoru:*
šroub [1] šroubujte dovnitř

nebo

chcete-li snížit otáčky ventilátoru:
šroub [1] šroubujte ven
3. Utáhněte kontramatici.



CMS-I-00003029

7.2.7.3 Úprava proudu vzduchu od ventilátoru nosného stroje

CMS-T-00003974-B.1

Nemá-li GreenDrill vlastní ventilátor, používá ventilátor nosného stroje. Proud vzduchu od ventilátoru nosného stroje lze upravovat.

i UPOZORNĚNÍ

V kombinaci s GreenDrill se nemusí otáčky ventilátoru nosného stroje upravovat.

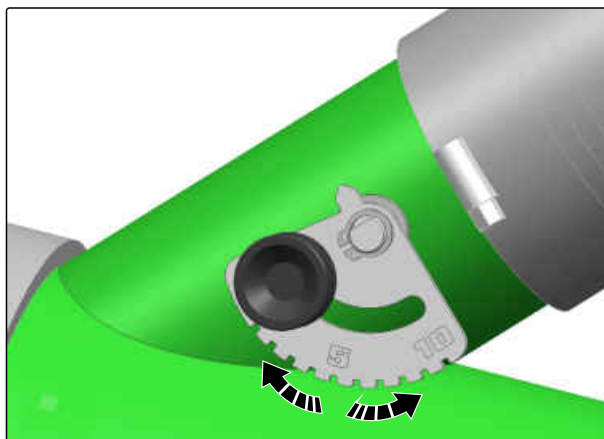
Je-li proud vzduchu z nosného stroje příliš slabý, ucpávají se semenovody GreenDrill.

Je-li proud vzduchu z nosného stroje příliš silný, je dávkovaný materiál aplikován nekontrolovaně.

1. Nastavte otáčky ventilátoru nosného stroje.
2. *Chcete-li zmenšit proud vzduchu od ventilátoru, nastavte rozdělovač množství vzduchu do polohy "1"*

nebo

chcete-li zesílit proud vzduchu od ventilátoru, nastavte rozdělovač množství vzduchu do polohy "10".



CMS-I-00003028

7.3 Příprava stroje k jízdě po silnici

CMS-T-00011817-A.1

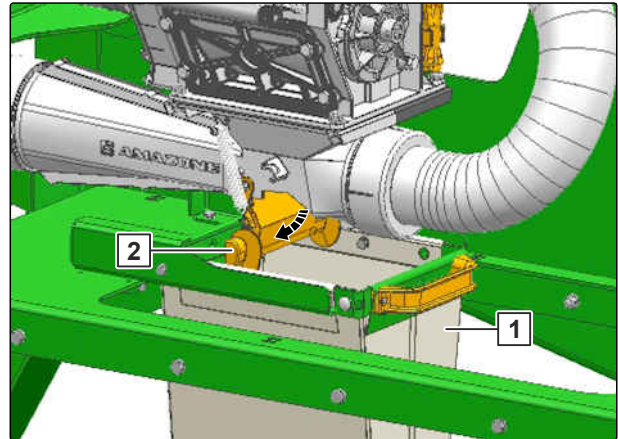
7.3.1 Vyprázdnění dávkovače a zásobníku

CMS-T-00004021-D.1

1. *Má-li se má vyprázdnit pouze dávkovač osiva,*
zasuňte hradítko, viz strana 26.
2. Nasuňte pod dávkovač záchytný sáček **1**.
3. Otevřete klapku injektoru **2**.
4. *Pro spuštění dávkovače*
stiskněte kalibrační tlačítko

nebo

spusťte dávkovač pomocí softwaru ISOBUS.
5. Vyprázdněte kalibrační sáček.
6. Postup opakujte.



CMS-I-00003001

Použití stroje

8

CMS-T-00003952-G.1

8.1 Aplikace dávkovaného materiálu

CMS-T-00004022-C.1

- *Chcete-li spustit aplikování,*
viz návod k obsluze softwaru ISOBUS.

8.2 Zapnutí pracovního osvětlení

CMS-T-00004150-C.1

- Zapněte pracovní světlomety **1** prostřednictvím softwaru ISOBUS.



CMS-I-00003045

8.3 Provádění údržbových prací během nasazení

CMS-T-00004193-G.1

- Vyčistěte ochrannou mřížku nebo cyklonový odlučovač, viz strana 51.

Odstraňování poruch

9

CMS-T-00003980-C.1

Chyba	Příčina	Řešení
Aplikované množství se liší od požadované hodnoty	Kalibrační faktor " <i>Impulzy na 100 m</i> " není vhodný pro změněné půdní poměry.	► Kalibrační faktor " <i>Impulzy na 100 m</i> " upravte pomocí softwaru ISOBUS.
	Vlhké osivo	► Použijte suché osivo.

Odstavení stroje

10

CMS-T-00003949-G.1

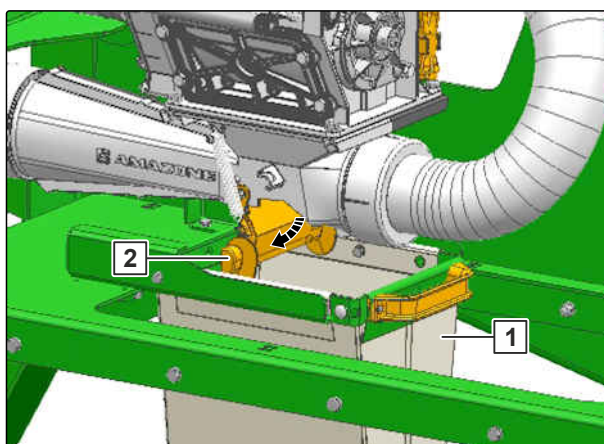
10.1 Vyprázdnění dávkovače a zásobníku

CMS-T-00004021-D.1

1. *Má-li se má vyprázdnit pouze dávkovač osiva,*
zasuňte hradítko, viz strana 26.
2. Nasuňte pod dávkovač záchytný sáček **1**.
3. Otevřete klapku injektoru **2**.
4. *Pro spuštění dávkovače*
stiskněte kalibrační tlačítko

nebo

spusťte dávkovač pomocí softwaru ISOBUS.
5. Vyprázdněte kalibrační sáček.
6. Postup opakujte.



CMS-I-00003001

10.2 Čištění dávkovače

CMS-T-00004146-D.1

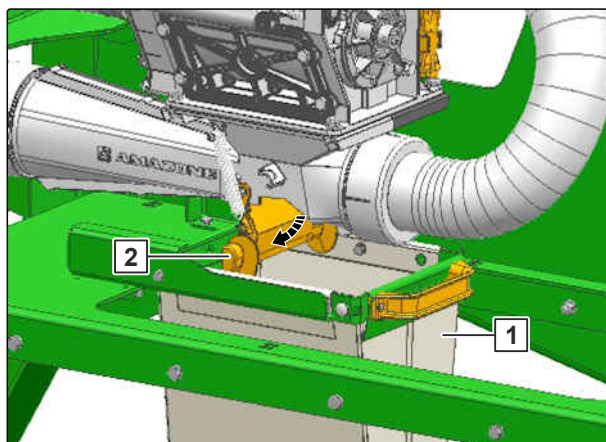


DŮLEŽITÉ

**Nebezpečí poškození dávkovacího pohonu
v důsledku bobtnání hnojiva nebo klíčení
osiva.**

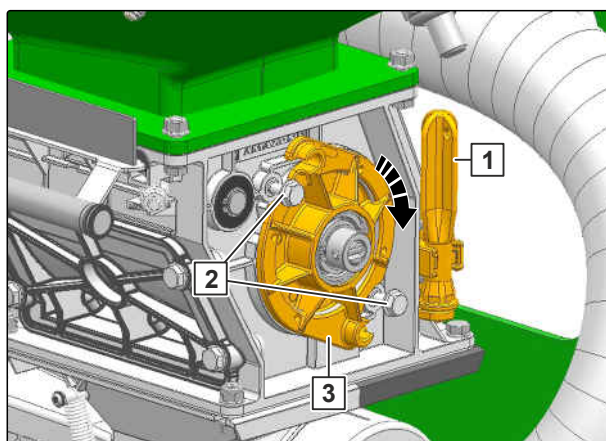
- Po práci dávkovač vyprázdněte.
- Po práci dávkovač vyčistěte.

1. Pokud má dávkovaný materiál zůstat v zásobníku, zasuňte hradítko, viz strana 26
2. Nasuňte pod dávkovač zachytýný sáček **1**.
3. Otevřete klapku injektoru **2**.



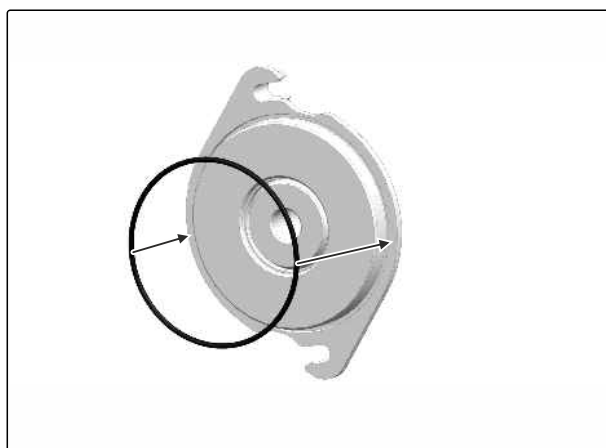
CMS-I-00003001

4. Klíčem **1** povolte šrouby **2**.
5. Otočte kryt ložiska **3** ve směru šipky.
6. Sejměte kryt ložiska.



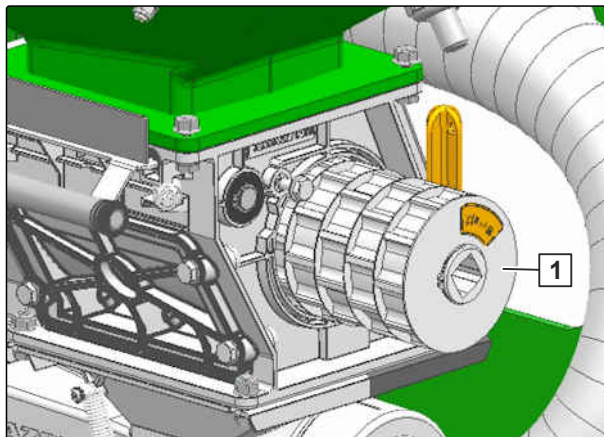
CMS-I-00003000

7. Zkontrolujte, zda není poškozený těsnicí kroužek krytu ložiska.
8. Je-li těsnicí kroužek poškozený: vyměňte těsnicí kroužek.



CMS-I-00002999

9. Vyjměte vložený dávkovací válec **1**.
10. Vyčistěte dávkovací válec pomocí štětce, smetáčku nebo stlačeným vzduchem.
11. Vyčistěte skříň dávkovacího válce pomocí štětce, smetáčku nebo stlačeným vzduchem.



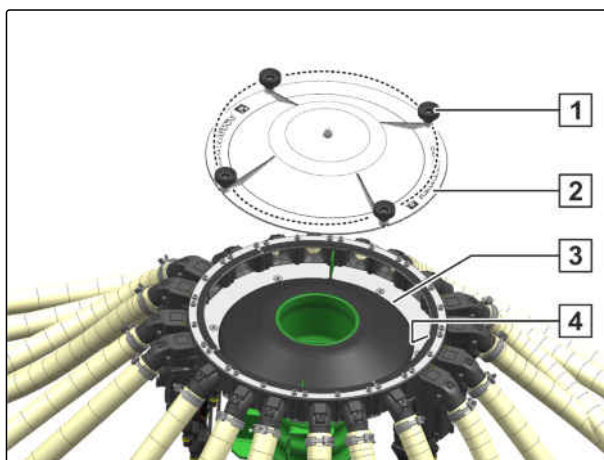
CMS-I-00002998

12. Dávkovací válec uchovávejte mimo skříň dávkovacího válce.
13. Uzavřete těleso dávkovacího válce krytem ložiska.
14. Nechte otevřenou klapku injektoru.

10.3 Čištění segmentové rozdělovací hlavy

CMS-T-00004148-C.1

1. Povolte 4 rýhované šrouby **1**.
2. Sejměte kryt **2**.
3. Vyčistěte segmentovou rozdělovací hlavu **3** pomocí štětce, smetáčku nebo stlačeným vzduchem.
4. Vyčistěte výstupy osiva a prvky kolejových řádků **4** pomocí štětce, smetáčku nebo stlačeným vzduchem.
5. Namontujte víko.
6. Utáhněte 4 rýhované šrouby rukou.

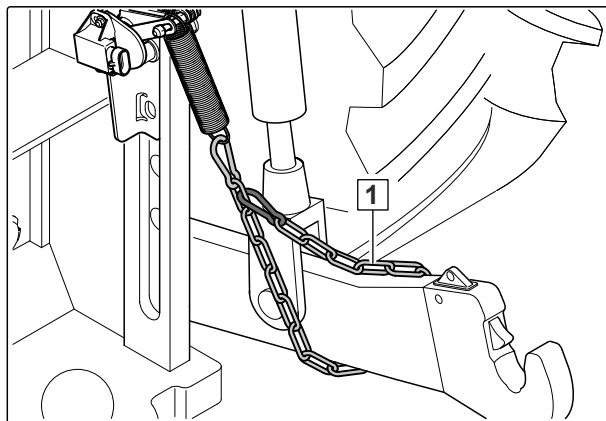


CMS-I-00003133

10.4 Demontáž snímače pracovní polohy

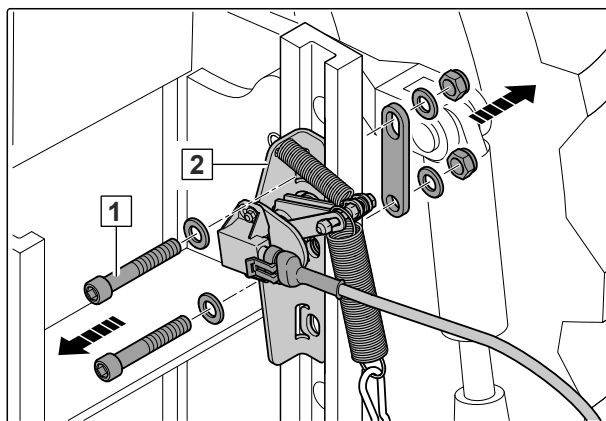
CMS-T-00004032-A.1

1. Uvolněte řetěz **1** z dolního ramena.



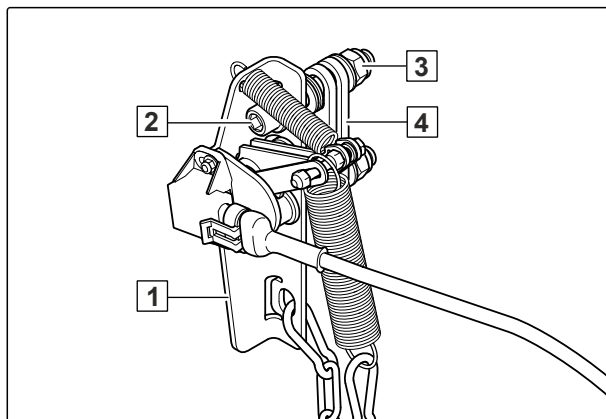
CMS-I-00003056

2. Povolte šrouby **1**.
3. Sejměte snímač pracovní polohy **2**.



CMS-I-00003105

4. Prostrčte šrouby **2** snímačem pracovní polohy **1**, opěrnými plechy **4** a podložkami.
5. Našroubujte matice **3**.
6. Odložte snímač pracovní polohy se všemi součástmi na stroj.



CMS-I-00003104

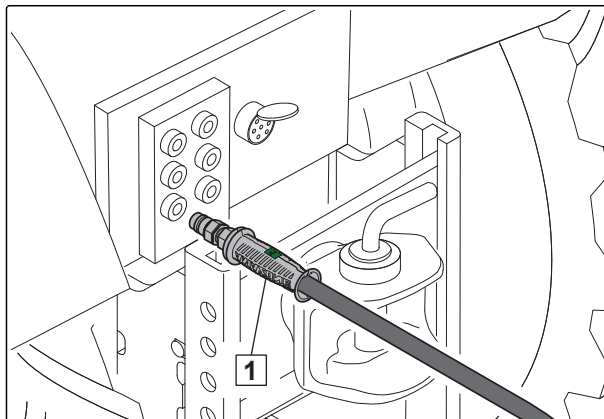
10.5 Odpojování stroje

CMS-T-00004033-E.1

10.5.1 Odpojení hydraulických hadic

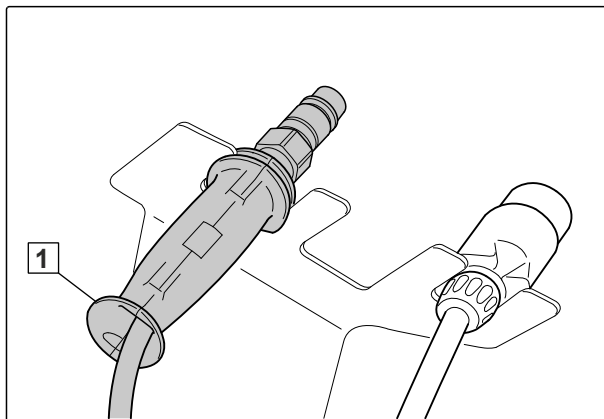
CMS-T-00000277-E.1

1. Zajistěte traktor a stroj.
2. Uvedte ovládací páku na řídicí jednotce traktoru do plovoucí polohy.
3. Odpojte **1** hydraulické hadice.
4. Na hydraulické zásuvky nasadte protiprachové krytky.



CMS-I-00001065

5. Zavěste hydraulické hadice **1** do skříňě na hadice.

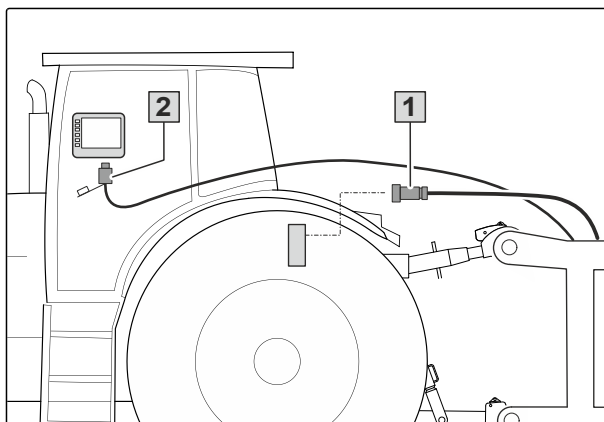


CMS-I-00001250

10.5.2 Odpojení ISOBUS nebo ovládacího počítače

CMS-T-00006174-D.1

1. Vytáhněte zástrčku kabelu ISOBUS **1** nebo kabelu ovládacího počítače **2**.
2. Chraňte zástrčku prachovou krytkou.
3. Zavěste zástrčku na skříň na hadice.



CMS-I-00006891

Údržba a opravy stroje

11

CMS-T-00003950-G.1

11.1 Údržba stroje

CMS-T-00003979-G.1

11.1.1 Plán údržby

po prvním použití	
Kontrola hydraulických hadic	viz strana 51
v případě potřeby	
Čištění ochranné mřížky nasávání	viz strana 52
každých 10 provozních hodin / denně	
Čištění cyklónového odlučovače	viz strana 53
Čištění segmentové rozdělovací hlavy	viz strana 53
každých 50 provozních hodin / týdně	
Kontrola hydraulických hadic	viz strana 51

11.1.2 Kontrola hydraulických hadic

CMS-T-00002331-C.1



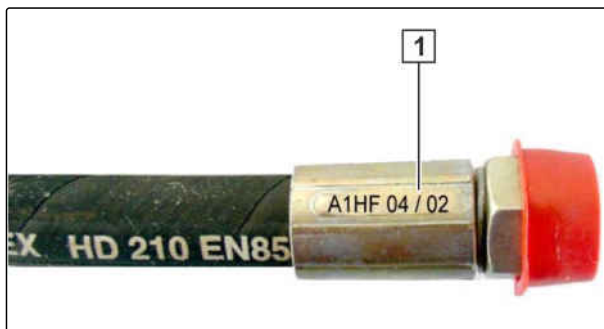
INTERVAL

- po prvním použití
- každých 50 provozních hodin
nebo
týdně

1. Zkontrolujte hydraulické hadice ohledně poškození, jako jsou odřená místa, zářezy, praskliny a deformace.
2. Zkontrolujte hydraulické hadice ohledně netěsných míst.

Hydraulické hadice smí být staré maximálně 6 let.

3. Zkontrolujte datum výroby **1**.



CMS-I-00000532

4. Opotřebované, poškozené nebo zestárlé hydraulické hadice nechte ihned vyměnit v odborném servisu.

5. Dotáhněte uvolněné šroubové spoje.

11.1.3 Čištění ochranné mřížky nasávání

CMS-T-00006210-B.1

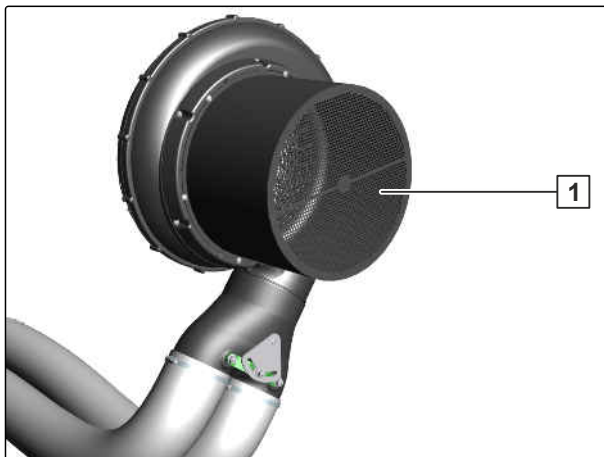


INTERVAL

- v případě potřeby

Ochranná mřížka nasávání **1** zabraňuje nasávání zbytků rostlin do ventilátoru.

1. Vypněte ventilátor.
2. Odstraňte nečistoty z ochranné mřížky nasávání **1** ventilátoru.



CMS-I-00002970

11.1.4 Čištění cyklónového odlučovače

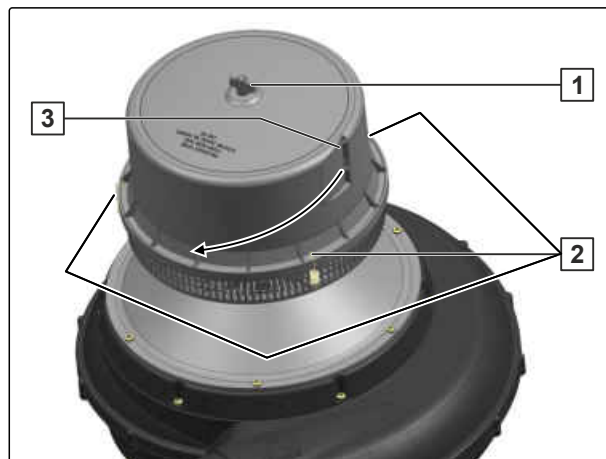
CMS-T-00003779-D.1

INTERVAL

- každých 10 provozních hodin
nebo
denně

Aby cyklónový odlučovač fungoval, musí být otvor odlučovače **3** bez nečistot.

- Zkontrolujte otvor odlučovače **3**.
- Je-li otvor odlučovače ucpaný,*
otevřete spony **2**.
- Povolte křídlovou matici **1**.
- Sejměte kryt a vyčistěte ho.
- Namontujte kryt pomocí křídlové matice.
- Přípevněte sací koš sponami.



CMS-I-00002765

11.1.5 Čištění segmentové rozdělovací hlavy

CMS-T-00004448-F.1

INTERVAL

- každých 10 provozních hodin
nebo
denně

UPOZORNĚNÍ

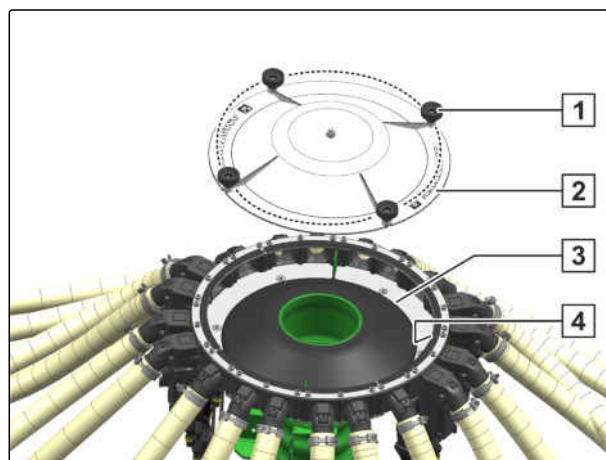
Hlava segmentového rozdělovače musí být zbavena prachu, usazenin a cizích těles.

Ve velmi prašných provozních podmínkách zkráťte zkušební interval.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí poleptání prachem z mořidla

- Před prací s látkami nebezpečnými pro zdraví si oblékněte ochranný oděv doporučený výrobcem.



CMS-I-00003133

- Povolte čtyři rýhované šrouby **1**.

2. Sejměte kryt **2**.
3. Vyčistěte segmentovou rozdělovací hlavu **3** pomocí štětce, smetáčku nebo stlačeným vzduchem.
4. Vyčistěte výstupy osiva a prvky kolejových řádků **4** pomocí štětce, smetáčku nebo stlačeným vzduchem.
5. Namontujte víko.
6. Utáhněte čtyři rýhované šrouby rukou.

11.2 Čištění stroje

CMS-T-00000593-F.1



DŮLEŽITÉ

Nebezpečí poškození stroje čistícím paprskem vysokotlaké trysky

- ▶ Čistícím paprskem vysokotlakého čističe/ parního čističe nikdy nemiřte na označené součásti.
- ▶ Čistícím paprskem vysokotlakého čističe/ parního čističe nikdy nemiřte na elektrické nebo elektronické součásti.
- ▶ Čistícím paprskem vysokotlakého čističe nikdy nemiřte přímo na mazací místa a ložiska, výrobní štítek, výstražné piktogramy a lepicí fólie.
- ▶ Mezi tryskou vysokotlakého čističe a strojem dodržujte vždy minimální vzdálenost 30 cm.
- ▶ Tlak vody nastavte maximálně na 120 bar.



CMS-I-00002692

- ▶ Stroj čistěte vysokotlakým nebo parním čističem.

Příloha

12

CMS-T-00004197-B.1

12.1 Další platné dokumenty

CMS-T-00004198-B.1

- Návod k montáži MM1121
- Návod k obsluze softwaru ISOBUS GreenDrill
- Návod k obsluze nosného stroje

Seznamy

13

13.1 Seznam hesel

A		Dávkovaný materiál <i>aplikace</i>	44
Adresa		Digitální váha	
<i>Technická redakce</i>	4	<i>Popis</i>	24
Aplikační prvky		Dokumenty	20
<i>Popis</i>	24	Dopravní vedení	
C		<i>bez vlastního ventilátoru, popis</i>	21
Cyklónový odlučovač		<i>s vlastním ventilátorem, popis</i>	21
<i>čištění</i>	53	H	
<i>Popis</i>	23	Hlásič vyprázdnění	
Chyba		<i>Popis</i>	22
<i>odstranit</i>	45	<i>Umístění</i>	22
D		<i>umístění</i>	31
další platné dokumenty	55	Hradítko	
Dávkovací objem		<i>nasazení</i>	26
<i>přípůsobení</i>	34	Hydraulické hadice	
Dávkovač		<i>kontrola</i>	51
<i>čištění</i>	46	<i>odpojení</i>	50
<i>Montáž dávkovacího válce</i>	35	<i>připojit</i>	27
<i>Nálepka k čištění</i>	19	I	
<i>Popis</i>	22	Informace	
<i>Pozice</i>	18	<i>na stroji</i>	19
<i>Přestavba modulárního dávkovacího válce</i>	33	Informační obrázek	
<i>příprava k použití</i>	31	<i>čištění dávkovače</i>	19
<i>volba dávkovacího válce</i>	31	<i>Kalibrační tlačítko</i>	20
<i>vyprázdnění</i>	43, 46	<i>maximální otáčky ventilátoru</i>	19
<i>zasunutí hradítka</i>	26	ISOBUS	
<i>zvětšení dávkovacích komor</i>	33	<i>odpojení kabelu</i>	50
Dávkování		<i>Připojení kabelu</i>	27
<i>Popis</i>	22	<i>Software</i>	21

K		R	
Kalibrace aplikovaného množství <i>příprava</i>	38	Rozdělovací hlava <i>čištění</i>	48
Kalibrační tlačítko <i>Informační obrázek</i>	20	<i>Popis</i>	23
<i>Popis</i>	22	<i>Stanovení aplikačních bodů</i>	36
<i>Pozice</i>	18	<i>Stanovení meziřádkové vzdálenosti</i>	36
kalibrovat	38	S	
Kontaktní údaje		Segmentová rozdělovací hlava	
<i>Technická redakce</i>	4	<i>čištění</i>	48, 53
N		<i>Popis</i>	23
Nálepky	19	<i>Stanovení aplikačních bodů</i>	36
<i>čištění dávkovače</i>	19	<i>Stanovení meziřádkové vzdálenosti</i>	36
<i>Kalibrační tlačítko</i>	20	Snímač pracovní polohy	
<i>maximální otáčky ventilátoru</i>	19	<i>demontáž</i>	49
O		<i>montáž</i>	29
Osivo		Správné používání	17
<i>aplikace</i>	44	T	
Otáčky ventilátoru		Technické údaje	25
<i>bez průtokového regulačního ventilu</i>	41	<i>maximální otáčky ventilátoru</i>	25
<i>hranatý pojistný tlakový ventil</i>	40	<i>Zásobník</i>	25
<i>kulatý pojistný tlakový ventil</i>	39	Typový štítek na stroji	
<i>zjistit</i>	38	<i>Popis</i>	19
Ovládací počítač		<i>Pozice</i>	18
<i>odpojení kabelu</i>	50	V	
Ovládací prvky	21	Váha	
P		<i>Popis</i>	24
Pojistný tlakový ventil		Ventilátor	
<i>hranatý</i>	40	<i>informační obrázek</i>	19
<i>kulatý</i>	39	<i>nastavení</i>	38
Pomůcky	20	<i>Popis</i>	23
Poruchy		<i>Rozdělovač množství vzduchu</i>	42
<i>odstranit</i>	45	<i>Úprava proudu vzduchu nosného stroje</i>	42
Pouzdro se závitem		Výsevní zkouška	38
<i>Popis</i>	20	vzdálenosti řádků	
Pracovní osvětlení		<i>stanovení</i>	36
<i>Pozice</i>	18	Z	
<i>zapnout</i>	44	Zásobník	
přizpůsobení		<i>naplnit</i>	37
<i>Dávkovací objem</i>	34	<i>vyprázdnění</i>	43, 46
		Zvláštní výbava	18

Ú

Údržba	51
<i>během nasazení</i>	44

Č

čištění	
<i>Stroj</i>	54



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de